



# bireciktso

BİRECİK TİCARET VE SANAYİ ODASI - mart 2016

## Şehr-i birecik

Fırat'ta  
gün  
batımı

SAYFA 22'de

**Birecik'in  
bütün kuşları  
havada**

SAYFA 28'de

En eski  
Türk sanatlarından  
Keçecilik  
Birecik'te  
halen devam ediyor

SAYFA 52'de

İlk paleolitik alet bu topraklarda kullanıldı

SAYFA 16'da

SİZ İSTEYİN,  
BEN PIŞİREYİM...



Üretimde ve  
Hizmette  
**Kalite**

**0544 310 63 00**

MASSEY FERGUSON YETKİLİ BAYİ

# MEHMET ALİ YAVUZ

Petrol Ofisi Bayi ve Oto Alım Satımı İth. Ihr.

Merkez Mahallesi Yusuf Kemal Yaşar Caddesi No: 17 / **BIRECİK**

Telefon : 0414 652 12 16

Faks : 0414 652 37 50

Mobil : 0533 631 41 40

e-posta : mehmetaliyavuz@agco.com.tr



Your Agriculture Company

**MASSEY FERGUSON**, AGCO Corporation'ın  
uluslararası bir markasıdır.



İçindekiler

8

birecik

16

20

birecik'in tarihi

halk oyunları

32

38

birecik  
bozkırları

mutfak

56

58

şairler

gezelim görelim  
keloşk kalıntıları

**İmtiyaz sahibi:**

Birecik Ticaret ve Sanayi Odası adına  
Yönetim Kurulu Başkanı  
Müslüm ACAR

**Tasarım & Dizgi:**

**KAKTÜS MEDYA**

KAKTÜS Medya  
İncilipınar Mahallesi Sabahat Göğüş  
Caddesi Anadolu İş Merkezi Kat:2  
No:16 Şehitkamil / GAZİANTEP  
0342 909 40 22  
0850 532 23 05  
[www.kaktusmedya.com](http://www.kaktusmedya.com)

**Reklam tasarımları:**

**BRAINBUTIC ADWORKS**  
[www.brainbutic.com](http://www.brainbutic.com)

**Yönetim Adresi:**

Birecik Ticaret Ve Sanayi Odası  
Merkez Mahallesi Hastane Caddesi  
Bahçelievler No:1 BİRECİK  
Telefon : 0414 652 11 65  
0414 652 90 95  
Faks : 0414 652 78 25



10

organize sanayi

12

birecik  
bozkırları

14

coğrafi konum

22

gezelim görelim  
firat'ta gün batımı

24

ünlüler

28

kuşçuluk

46

çarşı

48

gezelim görelim  
birecik kalesi - urfa kapı

52

el sanatları

60

hamamlar

64

gezelim görelim  
camiler



04.04.1970 Tarihinde  
Merhum Necati AKAN'ın önder-  
liğinde kuruldu.

1970-1975 yılları arası  
Yönetim Kurulu Başkanlığını da  
Necati AKAN yapmıştır.

1975-1985 yılları arası  
Merhum Mehmet BELGEN,  
Yönetim Kurulu Başkanlığını  
yapmıştır.

1985-2013 yılları arası  
Sadettin BİLGİN Yönetim Kurulu  
Başkanlığını yapmıştır.

2013 yılından bu yana  
Yönetim Kurulu Başkanlığını  
Müslüm ACAR yapmaktadır.

## ODANIN İLGİ ALANLARI

Odamızca kararlaştırılan faaliyet ve ilgi alanları aşağıdadır;

### **1) Destek ve Danışmanlık;**

Üyelerimizin doğru yatırımlar yapabilmelerini sağlamak amacıyla  
yatırım yönlendirme çalışmaları yapmak, 5174 sayılı kanundan kaynak-  
lanan görevleri yerine getirmek.

### **2) Yenilik ve Çevre;**

Şanlıurfa ve bulunduğu bölgenin ekonomik kalkınmasında öncü olan,  
sanayinin her alanında üyelerinin rekabet gücünü artırmayı sağlayan,  
sürekli gelişimin ve değişimin simgesi, zenginlik yaratıcı ve toplumda  
çevre bilincinin geliştirilmesi, sanayinin çevreyle uyumlu üretim yapma-  
sı için çalışmalar yapmayı hedefleyen bir kurum olmak.

### **3) Temel ve İleri Eğitim;**

Oda hizmetlerinin uluslararası seviyeye gelmesini sağlamak, bu sayede  
üyelerimize verdığımız hizmetlerin kalitesini ve yelpazesini artırmak.  
Kalitenin sürekli geliştirilmesi için personelimizin eğitim ve motivasyo-  
nunun sağlanması ve geliştirilmesini sağlamak.

### **4) Yerleşke Politikası;**

Üyelerimize daha iyi hizmet vermek adına ve üye memnuniyeti için;  
modern ve teknolojik donanımlara sahip hizmet ortamı sağlamak.

### **5) Genel ve Kesişen konular;**

KOBİ'lerin ürün ve hizmet kalitelerinin geliştirilmesi yönünde çalışmalar  
yapmak.

### **6) Hukuk ve Adil Çalışma;**

Birecik Ticaret ve Sanayi Odası, yenilikçi, paylaşımçı, temsil gücü yüksek,  
insan kaynaklarına yatırım yapan, güvenilir, kente yön veren, sosyal  
sorumluluk sahibi örnek bir kurum olmak için çalışmaktadır.

#### **Odamızın öncelikli görevleri:**

- Mesleki ahlak ve birliği güçlendirmek.
- Ülke çıkışları doğrultusunda sanayinin gelişimi için çalışmak.
- Sanayiye yönelik araştırmalar yapmak.
- İstatistik bilgileri sağlamak.
- Sanayi ile ilgili bilgileri, haberleri ve belgeleri toplayıp, yayınlar ve  
iletişim yoluyla üyelerine sunmak.
- Üyeler için gereken kapasite raporları ve ekspertize dayalı çeşitli  
raporları hazırlamak.
- Fire ve zayıat tespitleri, araştırma raporları yapmak.
- İhracatçı üyeler için çeşitli yasal formları ve belgeleri onaylamak.
- Üyelerin eğitimi ihtiyaçlarını desteklemek ve temin etmek.
- Organize sanayi bölgelerinin kurulması için çalışmak.
- Odalarla işbirliğinde bulunmak.
- Sanayi enformasyon ve internet organizasyonları kurmak.

# yönetim kurulu başkanı

Tarihi MÖ 2000 yılına kadar dayanan; Hitit, Asur, Pers, Makedon, Bizans ve Arap egemenliğinin izlerini taşıyan bu kadim ve güzel şehrimiz her açıdan bu güne kadar göz ardı edilmiştir.

Oysa Fırat'ın sol kıyısında yer alan şehrimiz, başta turizm olmak üzere kültürel faaliyetler, tarım, ticaret, sanayi yatırımları bakımından hem yöremize hem ülkemize ekonomik kazanç getirecek büyük bir potansiyele sahiptir.

Bilinen bir gerçek vardır. Su medeniyettir. Ben de diyorum ki, "Su turizmdir, turizme yönelik yatırım demektir." Ki bu su da birçok medeniyeti kıyısında canlandırmış efsanevi nehir Fırat olunca heyecanlanmamak elde değil!..

Bir an önce Birecik'in başta yüzyıllara meydan okuyarak günümüze kadar gelmeyi başaran Birecik Kalesi, Selahaeddin Eyyubi'nin oğlunun türbesi Melik'i Zahir gerekli restore çalışmaları yapılarak, tanıtım filmleri hazırlanarak turizme açılmalıdır. Ayrıca, muhteşem kalemeye çıkılacak düzgün bir yol yapılmalı, gelen ziyaretçilere kalenin burçlarından Fırat'ı en güzel şekilde izleme ve fotoğraflama imkânları sunulmalıdır.

Bu tür turizme yönelik yatırımları Ticaret Odası olarak elimizden gelen desteği sağlayacağımızı herkesin bilmesini isteriz.

Konaklama imkânlarıyla, yemek kültüründeki zenginliği, müziklerindeki çok sesliliği, renkliliği en önemli Birecik insanının gönlünün zenginliği ve misafirperverliği ile turizme yönelik yatırımların en büyük güvencesi olduğunu da hatırlatmak isterim.

Bu gibi sayamadığım birçok potansiyeli olan Fırat'ın incisi bu şirin şehir turizm açısından neden Halfeti gibi olmasın? Fırat'ta neden tekne turları olmaması için bir engel var mı? Birecik, Halfeti'ye giderken Keleynak kuşlarını görmek için sadece 10 dakikalık bir mola yerine neden bir günün de bu şehrde ayrıldığı bir turizm ilçesi olmasın?

Sadece turizm değil, tarım ve sanayi şehri de olabilir Birecik...

6.Organize Sanayi Bölgemizin avantajları yatırımcılara anlatılırsa Güney Doğu Anadolu Bölgesi'nin parlayan bir yıldız olur Birecik...

Fıstık deyince Antep fıstığı gelir aklımıza...Oysa Birecik fıstığı da Antep fıstığı kadar lezzetlidir. Ancak reklamı yapılamamıştır. Bir an önce Birecik fıstığı ile ilgili yenilikçi projeler hazırlanmalı, fıstık üreticisinin sulama sorunları çözülmeli bir güç daha harekete geçirilmelidir.

Sebze yetiştirciliğinde imar sorunu irdelenmeli, hızlı ve akıcı yöntemlerle kaliteli ve nitelikli sebze yetiştirciliğine geçilmelidir.

Şanlıurfa'ya 83, Gaziantep'e 63 km uzaklıkta olan iki büyük şehrimiz arasında köprü olmanın yanı sıra bu şehirlerin hinterlandını kullanarak bu kadim şehri tarihinden aldığımız güçle modernitenin sağladığı olanaklarla Birecik şehrini her alanda şahlandırmaya ne dersiniz?



## Müslüm ACAR

Birecik Ticaret ve Sanayi Odası  
Yönetim Kurulu Başkanı



## Hüseyin YAŞAR

Birecik Ticaret ve Sanayi Odası  
Meclis Başkanı

Çok değerli üyelerimiz;

Birecik Ticaret ve Sanayi Odası olarak, ilgili kanun ve mevzuat çerçevesinde; öncelikle bölgesel ve dolayısıyla ulusal ekonomiye katkı sağlayacak biçimde örgütlenmeye çalışan odamız, üyelerimizin sorunlarını çözmek, bekłentilerini karşılayabilmek için her türlü hizmeti yerine getirme kararlılığındadır.

Birecik Ticaret ve Sanayi Odası olarak;

Sosyal sorumluluğumuzun bilincinde, çağdaş yönetim anlayışı ile kurumsal bir yapı içerisinde, uluslararası standartlarda hizmet sunmak,

Mevzuatla tanımlanmış şartların dışına çıkmadan, çağdaş yönetim anlayışı ile yönetilen bir oda haline gelmek,

Hizmetlerini, üyelerinin ihtiyaç ve bekłentileri doğrultusunda gerçekleştirerek, geliştiren bir oda olmak,

Şeffaf ve kaliteli hizmet anlayışıyla, üye memnuniyetini sağlamak,

Bölgesel kalkınmada, fikri merak edilen bir yapıyı hakim kılmak, amacındayız...

Bilinmesini isterimki; bu sorumlulukla görevlerimizi yapmak için bir araya gelen arkadaşlarımızla, sizlere hizmet vermeye devam edeceğiz.

Hepinize sevgi ve saygılarımı sunuyorum...

Yolumuz açık olsun...



H A V U Z   B A Ş I   R E S T O R A N



İ. HALİL SİĞA 0536 334 29 33 - 0414 661 07 95 AKAN TESİSLERİ KARŞIYAKA / BİRECİK

Güneydoğu Anadolu Bölgesi'nin Orta Fırat bölümünde Şanlıurfa iline bağlı olan Birecik, Fırat Irmağının eskiden sadece doğu kıyısındayken, son yıllarda her iki kıyısı üzerinde, deniz seviyesinden 450 metre yükseklikte kurulmuştur. Birecik'te evler, ırımkı boyundaki dar bir düzlükte ve bunun gerisinde yükselen dik bir yamaç üzerine yayılır. Bu yamaç üzerinde bir de kalesi vardır. Fırat, Birecik'in bulunduğu noktadan itibaren aşağıya doğru ufak çapta nehirnakliyatına elverişlidir. Bu sebeple, Birecik eskiden beri kara ve nehir ulaşımı arasında bir aktarma yeri olarak önem kazanmıştır.

Daha sonraki dönemlerde İstanbul-Bağdat demiryolunun Birecik'ten dehilde biraz güneyden geçmesi ve kervan ticaretinin eski önemini kaybetmesiyle kasaba gerilemeye başlamıştır. Ancak inşası 1951'de başlayıp 1956'da sona eren Birecik Köprüsünün yapılması kasanın önemini yeniden artırılmıştır.

# Fırat'ın işkelesi Birecik

Dünyanın sayılı projeleri arasında yer alan enerji ve tarıma yönelik Güneydoğu Anadolu (GAP) projesi kapsamındaki yapılan Atatürk Barajı gölünde balıkçılık giderek yaygınlaşıyor. Aynalı sazan, pullu sazan, kaya, karaca, inci kefali, şabut, tatlı su levreği ile yılan balığının yatağı olan Atatürk Barajı gölünde, daha önceleri amatörce yapılan balıkçılık şimdi meslek haline geldi.



Birecik Köprüsü



Birecik Kalesi



Birecik Surları



İlçemizde organize sanayi çalışmaları 1997 yılında başlamıştır. 1998 yılında organize sanayi bölgesi yer seçimi işlemi yapılmıştır. Bu yer seçimi sonrası OSB için iki alternatif yer düşünülmüştür. Bu alternatifler içerisinde Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Küçük Sanatlar ve Sanayi Bölgeleri ve Síteleri Genel Müdürlüğü 06.07.2001 tarih ve 008654 sayılı yazısı ile Kocaali Köyü Bölgesinin Organize Sanayi Bölgesi olarak seçildiği bildirmiştir.



Yol yapım çalışmaları  
tüm hızıyla sürüyor.

## Neden Birecik Organize Sanayi Bölgesi?

Yeni teşvik yasasına göre 6. bölgede yer olması ve yakın çevresinde devlet teşvik ve destek mekanizmalarından en etkin faydalananak OSB olması.

Güneş enerjisinden elektrik üretme potansiyeli, işnim değerî ve güneşlenme süresi bakımından Türkiye'nin en verimli bölgesi olması.

Kent nüfusunun istihdam ihtiyacının olması ve iş gücü temini kolaylığı.

Türkiye'nin tüm dünyaya açılan lojistik noktalarına yakınlığı.  
(Suriye Mürşitpınar sınır kapısı 40km, İskenderun Limanı 290km,  
Irak Habur Sınır Kapısı 451km)

Endüstri kenti Gaziantep'e 68km uzaklıkta, Şanlıurfa'ya ise 78km uzaklıkta, iki büyükşehirle de otoyol bağlantısı sayesinde hızlı ulaşım imkanının olması.



Birecik Organize Sanayi Bölgesi (OSB)  
olarak kullanılacak ve Maliye Hazinesi adına kayıtlı arazinin tapusu  
Birecik Organize Sanayi Bölgesi Müdürlüğüne devredildi.

## Yeni teşvik yasasıyla cazibe merkezi artık 6. bölge OSB'ler

Sadece 6.Bölgeye mahsus 10 yıl boyunca çalışanların SGK pirimi işveren hissesi muafiyeti.

Sadece 6.Bölgeye mahsus 10 yıl boyunca çalışanların SGK pirimi işçi hissesi muafiyeti.

Sadece 6.Bölgeye mahsus 10 yıl boyunca çalışanların SGK stopajlarından muafiyet.

Sadece 6.Bölgeye mahsus kurumlar ve gelir vergisinin %90'ından muafiyet.

KDV istisnası.

Kredi faiz indirimi.

Gümrük vergisi muafiyeti.

**CENGİZ  
ENGIN  
HİFZİ  
KARŞIYAKE**

25 yıllık  
tecrübe  
**toptan &  
perakende**

Birecik - Halfeti Bayi  
tel. fax: 0414 652 75 00 gsm: 0505 797 80 97  
10 Temmuz Cad. No: 63 - Birecik

# Kosgeb Girişimcilik Kursu

## Kayıtlarımız Başlamıştır....



Yeni Girişimcilere, Kendi işini kurmak isteyenlere 50.000 TL Hibe 100.000 Faizsiz Kredi alabilmeleri için Odamız ve Kosgeb tarafından Uygulamalı Girişimcilik Kursu açıyoruz. Kursumuza katılmak isteyenler Odamız'a başvurarak bu fırsatın yararlanabilirler.

Müracaat 01/03/2016 tarihinde Saat: 08:00'da başlayıp 11/03/2016 tarihinde saat: 17:00'da sona erecektir.

### Yeni girişimci desteğinin unsurları, oranı, süresi ve üst limiti

DESTEK UNSURU	ÜST LİMITİ (TL)	DESTEK ORANI (%) (1. ve 2. Bölge)	DESTEK ORANI (%) (3.-4.-5. Bölge)
İşletme Kuruluş Desteği	Geri Ödemesiz	2.000	
Kuruluş Dönemi Makine, Teçhizat, Ofis Donanımı ve Yazılım Desteği		18.000	60 Kadın girişimci, gazi, birinci derecede şehit yakını veya engelli girişimciye %80 uygulanır
İşletme Giderleri Desteği		30.000	70 Kadın girişimci, gazi, birinci derecede şehit yakını veya engelli girişimciye %90 uygulanır
Geri Ödemesiz Destekler Toplamı	50.000		
Sabit Yatırım Desteği	Geri Ödemeli	100.000	

# Umem Beceri Projesi ve İş Başı Eğitimi Hakkında Bilgi Toplantısı Yapıldı...



Umem Beceri 10 ve İş başı Eğitimi hakkında İş-Kur İl Müdür yardımcısı Mahmut KAYA, Şanlıurfa Ticaret ve Sanayi Odası Meclis Başkan İbrahim İLETMİŞ ve Umem Şanlıurfa Sorumlusu Hacı Müslüm ŞAKACI, Yönetim Kurulumuza ve Meclis Başkanımıza Projeler hakkında bilgiler verildi.

Toplantıya İş-Kur İl Müdür yardımcısı Mahmut KAYA, Şanlıurfa Ticaret ve Sanayi Odası Meclis Başkan İbrahim İLETMİŞ ve

Umem Şanlıurfa Sorumlusu Hacı Müslüm ŞAKACI, Meclis Başkanımız Hüseyin YAŞAR, Yönetim Kurulu Başkanı Müslüm ACAR, Yönetim Kurulu Başkan Yardımcımız Berattin KAYIRAN, Yönetim Kurulu Üyesi Mehmet GÜL ve Yönetim Kurulu Üyesi İlhan KILINÇ Katıldı.

Toplantı Sonrası açıklama Yapan Yönetim Kurulu Başkanımız Sayın Müslüm ACAR verilen bu bilgiler doğrultusunda üyelerimizin yararlanacağı iş başı eğitiminin İlçemizde hemen uygulamaya geçmesi için bir an önce çalışmalara başlayacağını belirterek, İlçemizde bir nezde de olsun işsizlik sorunu çözmüş olacağız İş başı eğitiminde üyelerimiz çalıştıracağrı işçinin 1 yıllık maaşını iş kur vermesi iş verenler içinde ayrı bir avantaj oluşturacağını söyledi.

# birecik

## coğrafi konum

Birecik ilçesi, insanlığın ilk çağlarından beri yerleşik hayatı geçtiği Mezopotamya'nın kuzey uc bölümünde yer almaktadır.

Şehir, Ortadoğu'nun stratejik geçiş noktasında, Avrupa'dan gelip Anadolu üzerinden güneydeki Arap ülkelerine giden uluslararası E-90 karayolunun üzerinde bulunmaktadır.



Birecik, Şanlıurfa'nın güneybatısında, Gaziantep ili sınırlarında yer almaktadır. Kuzyede Halfeti, kuzyedoguda Bozova, doğuda Suruç, batıda Karkamış (Gaziantep) ve Nizip (Gaziantep) ilçeleri, güneyde ise Suriye'nin Aynelarap ilçesi ile 28km sınır komşusudur.

İlçenin matematik konumu; 37 derece 55 dakika doğu boyamları, 7 derece 02 dakika kuzyen enlemleri arasında yer alır. Denizden yüksekliği 340 metre olan Birecik, etrafı Fırat'a dayanan dağlar ile, yarımdaire şeklinde çevrilmiş bir ovanın merkezini teşkil etmektedir. İlçeden itibaren Fırat nehri sarp, dağlık araziden kurtularak geniş düzlüklerde güneye doğru akışını sürdürür. Şehir, geçmiş tarihi içinde Fırat nehri üzerinde ulaşımın başlangıcında, bir iskele görevini görmüştür. İlçe, karayolu ulaşımına da geçit veren stratejik bir noktada bulunmaktadır.

İlçenin içme suyunun büyük bir kısmı Fırat Vadisi'nde açılan kuyulardan karşılanmaktadır. Fırat nehrinin akış mecrası boyunca en elverişli geçit verdiği yer olan Birecik'te köprüler ola gelmiştir. Eski tarihlerde tombazlar üzerinde kurulan iki köprüden

birisi Samsat'ta, diğerinin de Birecik civarında olduğu bilinmemektedir. Bu köprüler sağlam olmadıklarından dolayı uzun ömürlü olamamışlardır. Fırat'ı karşılıklı geçişler, 1956 yılında yapılan köprünün faaliyete geçmesine kadar sallarla yapılmaktaydı.

Boğaz köprüsünden önceki Türkiye'nin en uzun köprüsü olan Birecik Köprüsünün (720m) yapımına, 10 Nisan 1953'de Fırat üzerinde başlandı. Birecik Köprüsü 10 Nisan 1956 tarihinde de ulaşımı açıldı. Fırat Nehri'nin ilçe ekonomik ve sosyal tarihinde büyük bir yeri ve önemi vardır.

Tarih içerisinde, coğrafi konumunun sağladığı avantajlardan dolayı, ilçe, bir çok devletin egemenliğine girmiştir. Fırat Nehri'nin karşılıklı geçişinin en müsait olduğu noktada bulunması ve nehir nakliyatına bir iskele oluşundan dolayı Birecik, ticari olarak hareketli devirler yaşamıştır.

İlçe 4. derece deprem bölgesidir. Kayda geçen 2 deprem yaşanmıştır. Bunun dışında kayda değer bir sismik hareket yoktur. İlçe konum itibarı ile deprem

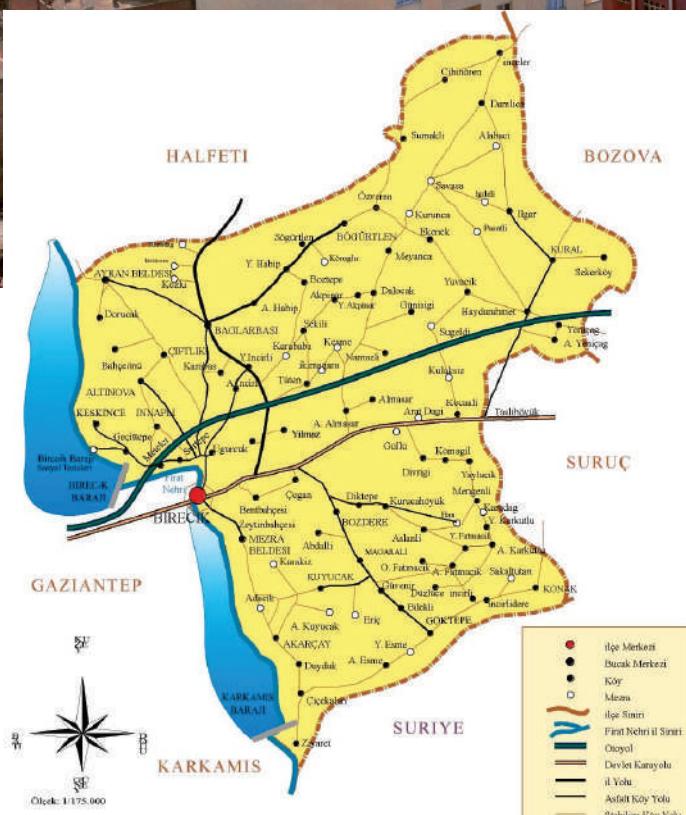


tehlikesinden uzak bulunmaktadır.

Birecik, Türkiye deprem bölgeleri ve yerleşme yerleri haritasında, sarsıntıların zararsız geçtiği, tehlikesiz bölgede yer almaktadır.

Birecik'te yerleşim düzeni; ilçe topraklarının ulaşım özellikleri, akarsular, tarım toprakları, iklim özellikleri ve bölgede gelişmiş medeniyetlerin oluşturduğu geleneksel yaşam tarzının etkileriyle şekillenmiştir.

Fırat Vadisi dışında kalan kırsal alandaki yerleşim, daha çok kuru şartlarda yapılan tarım ve küçük baş hayvancılığa dayalı bir ekonomik temel üzerine oturmuştur.



Birecik'in Adrese Dayalı Kayıt Sistemi'nin 2009 TÜİK verilerine göre toplam nüfusunun yarısı ilçe merkezinde, diğer yarısı ise belde ve köylerde yaşamaktadır.



Birecik, Anadolu'da ilk paleolitik (eski taş devri) aletin burada bulunması sebebiyle Anadolu'nun prehistorik arkeoloji literatüründe anılır.

1894'te J.E. Gautier'in bulunduğu bu alet iki yüzlü (biface amyodöide), kaba yontulmuş ve **\*Aşölyen** (Acheuleen), yani alt paleolitik devre ait bir baltadır. Birecik baltasının bulunusundan önce, Küçük Asya'da paleolitik yerleşmelerin bulunup bulunmadığı tartışma halindeydi. Bugün, yüksek dağlar dışında, Anadolu'nun her tarafında yontma taş devrinden itibaren insan yaşadığı tespit edilmiştir.

# İlk paleolitik alet bu topraklarda kullanıldı.

Birecik, yüzey şekillerinin elverişliliği ve Fırat Irmağı kenarında önemli bir köprübaşı olması nedeniyle, eski çağlardan beri çeşitli yerleşmelere sahne olmuştur. Binli yıllarda, Hititlerin elinde bulunan yörenin o sıralardaki admın Birthe olduğu söylenir. İÖ 9. yüzyılda Asurların eline geçen Birecik, daha sonra sırasıyla Pers, Mekadonya, Roma ve Bizans egemenliklerini yaşadı. 780'de Arap işgaline uğradı. 11. yüzyıl sonralarındaki Selçuklu egemenliğinden sonra yeniden Bizans'ın eline geçti. Artuklu, Eyyubi, Akköyunlu ve Karakoyunlu dönemlerini, 1502'de başlayan Safevi egemenliği izledi. Birecik, 1517'de Osmanlı topraklarına katıldı. 19. yüzyıl sonralarında Halep vilayetinin Urfa sancağına bağlı bir kaza olan yöre, 1919'da bir süre İngiliz işgalinde kaldı.

Fırat Irmağı'nın üzerindeki ulaşım etkinliği ve buna bağlı olarak gelişen ticaret ve sanayi, Birecik kentine eskiden beri damgasını vurmuştur. 16. yüzyılda Birecik'te ırımkı gemileri yapan bir tersanenin olduğu bilinmektedir. Bu tersane önemini yitirse de büyük yük kayıklarının yapımı sürmüştür.

İlkçağda Birthe, Osmanlı döneminde de Birecik'l-Fırat adıyla anılan Birecik'in, Anadolu ile Mezopotamya arasındaki ticarette önemli bir bağlantı noktası olmasından kaynaklanan canlılığı, 19. yüzyılda yöreye demiryolunun ulaşması ve Ortadoğu ülkelerinin bağımsızlığını kazanmasıyla kesintiye uğradı. Kent sönükleşmeye yüz tuttu. Birecik, 1956'da Fırat üzerinde o dönemde Türkiye'nin en uzun köprülerinden biri olan Birecik Köprüsünün yapımıyla yeniden gelişmeye başladı.

Böylece daha önce Fırat'ın kabarma ve taşmalarına bağlı olan ulaşım, doğal koşulların sınırlamalarından kurtuldu. Ülke pazarıyla bütünlleşme süreci hızlandı. Ticaretle birlikte tarımsal etkinlikler de canlandı. Köprüün yapılmasıından sonra kentsel nüfus hızlı bir biçimde arttı. 1960-1985 yılları arasındaki nüfus artış oranı %100'ü buldu. Birecik kenti, Şanlıurfa karayolu çevresindeki tarım alanlarına doğrudan çizgisel bir biçimde gelişmektedir.

Birecik'in önemli bir özelliği, soyu tükenmeye yüz tutan Kelaynak Kuşlarının dünyada doğal olarak yaşadığı belli başlı birkaç yerden biri olmasıdır. Kişi Etiyopya ve Madagaskar'da geçirdikten sonra şubat ortalarından başlayarak Birecik'e gelen Kelaynaklar, kentin içinde, konutlarla çevrelenmiş kayaların üzerinde yaşıyordu. Ancak bakım altında yaşatabilen bu kuşlar, artık göç etme özelliklerini yitirerek kümeler hayvanlarına dönüşmüştür. Birecik, Fırat çevresindeki doğal kumsalları, motel ve gazino gibi tesisleriyle çevreden gelenler için bir dinlenme yeri niteliğindedir.

Birecik Kalesi kentteki tek önemli tarsihel yapıdır. Asurlar zamanında büyük kesme taşlarla yapılmış olan kale, çeşitli dönemlerde onarımından geçmiştir. Kalede yüksekliği 30-40m'yi bulan duvarların üstünde 12 burç bulunmaktadır.

**\*Aşölyen**, Paleolitik Çağ'da Homo sapiens ve Homo erectus'un el baltaları ve yongalarдан hazırlanan kesici alet kullanımıyla standartlaştırdıkları kültürdür.

Adını Fransa, Somme'daki Saint-Acheul'den alır.





Odamız, yenilenen çağdaş binasında profesyonel ve güleryüzlü personeli ile değerli üyelerimize hizmet vermektedir.

**BİRECİK TİCARET VE SANAYİ ODASI**

Merkez Mahallesi Hastane Caddesi Bahçelievler No:1 BİRECİK

Telefon : 0414 652 11 65 - 0414 652 90 95

Faks : 0414 652 78 25

[www.bireciktso.org.tr](http://www.bireciktso.org.tr)

# LÜKS ÇAĞDAŞ ÖĞRENCİ SERVİSLERİ

*Bizimle Gündesiniz.*

LÜKS ÇAĞDAŞ SER. GIDA NAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.

İمام IŞIK & Nurettin IŞIK  
0541 302 79 44 & 0542 605 10 33

tel: 0414 652 79 76 - Meydan Mah. Cergibozanlar Yanı Prof. Abdulkadir Erdil Cad. No:40 / Birecik

# kiyafet ayrı bir önem arz ediyor



Birecik'te merkez ve köyler, ayrı olarak ele alınırsa, çok değişik kültür farklılıklarını göze çarpar.

Birecik Halk Oyunlarında Şanlıurfa kültürünün izlerine rastlamak mümkündür. Merkezde köyler arasında halk oyunlarında oynanış yönünden büyük farklılıklar vardır. Hatta iki köyde bile aynı oyunun değişik figürlerle oynandığına rastlanmaktadır. Komşu il Gaziantep ve komşu ülke olan Suriye'den kültür alışverişi oyunlarımıza hem çeşitlilik hem de renk katmaktadır. Bir çok oyunumuz çok az farklı figürlerle değişik yörelerde, değişik adlarla oynanmaktadır. Bu durum göz önünde tutularak genel bir sınıflandırmaya gidilmemiştir. Araştırma ve derlemeler sürekçe oynanan oyun çeşitleri sayı olarak artmaktadır.

Halk oyunlarında kiyafet ayrı bir önem arz etmektedir.

Figürlere uygun, çarpıcı ve renkli kumaşlardan yapılan giysiler, baş, vücut ve ayaklara giydirilen malzemeler olarak üç bölümde değerlendirilmektedir.

## ERKEK GİYSİLERİ

### BAŞ

**Sırmalı Puşu:** Çok ince ipek, yün veya pamuktan dokunmuştur. Beyaz, krem, koyu kahverengi gibi renkleri vardır. 80x80cm boyutlarında olup ikiye katlanarak sarılır veya iki parçaya bölünerek bağlanır. Kenarları çeşitli renklerden oluşan püsküllerle süslüdür. Baş bağlamak maharet ister, çok güzel bağlayan biri için "Bu nasıl baş bağlamak her gül bir yana düşer" gibi türkü yapılmıştır.

### VÜCUT

**Köynek (Gömlek):** Yöredeki çulhacılar (dokumacılar) tarafından el tezgahlarında dokunur. Nohutlu veya puanlıdır. Kol ağzı saat kapağı şeklinde yapılır. Gömlek yakasız olup önden bir karış kadar açıktır. Beyaz, bej veya krem rengi olabilir.

**Şal:** Kuşak şeklinde bele sarılır, hisvali yumuşaktır ve ikiye katlanarak bağlanır. Çulhacı tezgahlarında elle dokunmuştur.

**Kırk düğme yelek:** Gabardin kumaştan yapılır, yarınl kolludur ve gömleğin üzerine giyilir. Kahverengi en tutulan renktir. Ayrıca yeşil, lacivert, gri renkleri de mevcuttur. Yakası yoktur ve yakasında boydan boy a nohut büyüğünde iplikten yapılmış düğmeler vardır. Kırk düğme yelek ismini de önünde bulunan sıra halindeki düğmelerin çöküğünden alır.

**Şalvar:** Gabardin kumaştan yapılır, kahverengi, yeşil, lacivert ve gri renkleri vardır. Fakat en sevilen ve tutulan renk kahverengi olmalıdır. Üstü bol, ayak kısımları ayağı saracak şekilde dardır. Bacak arasındaki peyiğin uzunluğu il ve ilçelerde değişiklik gösterir. İki tarafındaki ceplerin ağızları ipeklerle işlenmiştir.

**Marhama (Mendil):** Kırmızı ve beyaz renkte olup yerli dokuma işidir.

### AYAK

**Çorap:** Yünden olup el ile örülümdür. Genellikle yünün doğal rengindendir. Mor koyun ve beyaz yünden olanları tercih edilir.

**Postal (Yemeni):** Yüzü kırmızı ve annebi (hünnüp) renkli olup, altı köseledir. Topuksuz olup ağızı genişir. Kırmızıdan başka siyah, kahverengi ve beyaz renkleri varsa da kırmızı renkli olanı tercih edilir.

## KADIN GIYSİLERİ

### BAŞ

Kırmızı fes üstüne püşü sarılır. Başa iyi oturabilmesi için fesin içine kalıbına göre karton konur. Fesin üst kısmına gümüşten tepelik, ön kısmına üç kor, yanlarına ise reşme denen gümüş takılar takılır. Arkaya floştan örülümsüz saçlarla beraber, bele kadar inen saç korusu bağlanır.

### VÜCUT

**Şalvar:** Çarpıcı renkli kumaşlardan yapılır. Hemen hemen her renk kullanılır. Parçalar bol olup ayak bilekleri lastikle büzülmüştür.

**Azye (Entari):** Kollu, robali, ayağa kadar uzanan ve üç eteğin altına giyilen elbisedir.

**Üç etek:** Kadifeden yapılan, kollu, önü açık, yandan yırtmaçlı, üç eteği olan astarlı bir giysidir. Üstleri mahalli motiflerle işlenmiştir.

**Önlük:** Entarinin bel kısmından bağlanır. Yerli tezgahlarda dokunmuştur. Siyah ve beyaz renkleri vardır. Fakat genellikle siyah renkli olanı kullanılır ve üzeri yöresel motiflerle süslüdür. Ayağa kadar uzanır.

**Kemer (Belbağı):** Elle örulen yünden yapılmış bel bağlarıdır. Gümüşten yapılmış olanları da vardır. Üç etekler iki yandan toplanarak yanlardan bel bağlarının içerisinde sokulur.

**Marhamam (Mendil):** Beyaz ve kırmızı renkte olup, yerli dokumadır.

### AYAK

**Çorap:** Elde dokunmuş ve beyaz yünden yapılmıştır.

**Postal (Yemeni):** Yörede elle yapılır. Kırmızı, kahverengi ve siyah renkli olur. Fakat genellikle kırmızı kullanılır. Postal yerine kalın potin de kullanılır.



# Fırat'ta gün batımı

Doğal ve görsel güzelliklere sahip olan Fırat Nehri, gün batımında seyrine doyulmaz kartpostallık görüntüler oluşturuyor. Fırat Nehri, güneşin batmaya yüz tuttuğu dakikalarda oluşan kartpostallık manzarası ile izleyenlere büyük keyif ve huzur veriyor.

Fırat, Türkiye'deki en büyük nehirlerdendir. Ülke içindeki uzunluğu 1263km'dir. Doğu Anadolu'da bulunan dağlardan süzülen suların çok büyük kısmını toparlar. Binlerce kilometrelik yolculuğunun sonunda, Şanlıurfa kıyılarına, daha sonra Suriye ve Irak'a ulaşır. Nihayetinde Dicle ile birleşerek Basra körfezine dökülür.

Fırat, Doğu Anadolu bölgesinde genellikle dağlar arasında akmasına rağmen Güneydoğu'ya ulaştığında daha düz ve geniş alanlar içinden, yayılıarak akar. Suriye sınırı ile buluştuğu bölgede ise (Karkamış) geniş taşkın ovaları ve menderesler oluşturur. Fırat doğduğu yerden denize döküldüğü yere kadar üzerinde hiçbir birbirine benzemeyen çeşitli canlı türlerine ev sahipliği yapar.

Doğu Anadolu'da daha çok dağlık bölgelerde ve hızlı akan sularda yaşayan türler bulunurken Güneydoğu'da Arap yarımadasına özgü bitki ve hayvan toplulukları görülür. Çünkü daha düz ve geniş alanlarda akışını gerçekleştirir. Keban'dan başlamak üzere Fırat'ın çok büyük bir kısmı bugün barajlarla dardurulmuştur. Fırat üzerinde Keban, Karakaya, Atatürk, Birecik ve Karkamış olmak üzere beş baraj inşa edilmiştir. Bunlardan Atatürk ve Keban barajları, Türkiye'nin en büyük iki barajıdır. Özellikle Birecik bölgesinde Fırat kavağı ve sazlıklar bulunmaktadır. Fırat nehri bölgeye su ve yaşam getirmekte olup bugün çok büyük bir kısmı barajlar nedeniyle zarar görmüştür. Halen üzerinde az sayıda bulunan adacıklar, doğal yaşam için büyük önem arz etmektedir.

## Fırat nehri



Dünyanın sayılı projeleri arasında yer alan enerji ve tarıma yönelik Güneydoğu Anadolu (GAP) projesi kapsamındaki yapılan Atatürk Barajı gölünde balıkçılık giderek yaygınlaşıyor. Aynalı sazan, pullu sazan, kaya, karaca, inci kefali, şabut, tatlı su levreği ile yılan balığının yatağı olan Atatürk Barajı gölünde, daha önceleri amatörce yapılan balıkçılık şimdi meslek haline geldi.

Ayrıca ilçede birbirinden farklı lezzetleri ve lezzetli balık çeşitlerini tadabileceğiniz onlarca restoran hizmet vermektedir.

## NURİ SESİGÜZEL



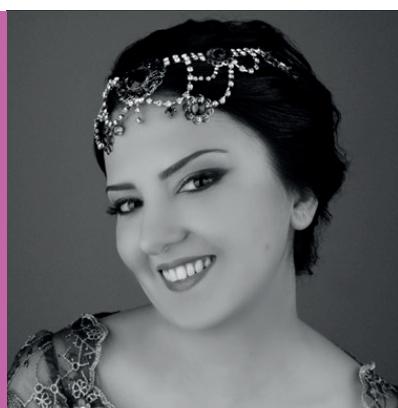
Asıl adı Nuri Kaçtaş olan ünlü sanatçı, 1943 doğumlu. 13-14 yaşlarında halk müziğine başlamıştır. 1961'de İstanbul Radyosunun açmış olduğu sınavları kazanmış ve radyo sanatçısı olarak profesyonel sanat hayatına başlamıştır. Plak şirketlerinin ilgisini çekince, 300'ü aşkın plak doldurmuştur. 1963'te sinemaya başlamış çeşitli filmlerde oynamıştır.



## MEHMET AKAN

5 Aralık 1939'da Birecik'te doğdu. Ortaokulu Birecik'te, liseyi Haydarpaşa Lisesi'nde, üniversitesi İstanbul Teknik Üniversitesi'nde Makine Mühendisliği Bölümünde okumuştur. Burada, çalışmalarını takdirle yakından takip ettiği Genç Oyuncular Topluluğuna katılmıştır. İlk yazarlık denemelerini burada gerçekleştirmiştir. Bizimkiler dizisindeki apartman yöneticisi Sabri Bey rolü, ona ulusal çapta ün getirmiştir. Yazdığı en önemli oyinlardan olan Hikaye-i Mahmud Bedreddin, önce Ankara Sanat Tiyatrosu'nda, daha sonra İstanbul Devlet Tiyatroları'nda sahnelenmiştir. Dostlar Tiyatrosu'nda 'Oyun Sonu' adlı oyuncunun provalarındayken, midesindeki bir kütlenin alınması amacıyla ameliyat olmak üzere hastaneye yatmıştır. Ameliyattan sonra kanama geçirerek 66 yaşında hayatını kaybetmiştir. Mezarı Zincirlikuyu Mezarlığı'ndadır.

## MÜNEVVER ÖZDEMİR



1975 İstanbul doğumlu olan sanatçı aslen Bireciklidir. İlkokulda solfej ve bağlama dersleri alarak müzik hayatına başlayan sanatçı, İstanbul Teknik Üniversitesi (ITU) Türk Müziği Devlet Konservatuari Ses Eğitimi Bölümünde eğitime devam etmiştir. 1996 yılında TRT sınavını kazanmış, eğitimini tamamlayarak, MEB bünyesinde müzik öğretmenliği yapmaya başlamıştır. ITU Halk Müziğinde yüksek lisansını tamamladı. "Şanlıurfa müzik hayatı" konulu bir tez hazırladı. 2003 yılında, öğretmenlikten ayrılarak TRT'nin kadrolu sanatçısı oldu. Birçok ödüle sahip olan sanatçı, halen TRT yurttan sesler korosunda görev yapmaktadır.



*Öğrenci & Personel Taşımacılığı*

rahat ve  
huzurlu  
biryolculuk için...



GÖZDE TAŞIMACILIK GIDA TEMİZLİK NAKLİYECİLİK İNŞAAT SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.

gsm: 544 234 33 06 • fax: 0414 652 37 38 • birecik: 0414 652 37 38 • halfeti: 0414 751 13 11  
maydan mahallesi • birecik  
karaotlak mah. küme evler aydın güven gürkan cad. no:30 • halfeti

## AHMET DEMİR



Şanlıurfa'nın Birecik ilçesinde 1944 yılında dünyaya geldi. 60 yıllık sanat hayatı boyunca 63 plak, 11 albüm ve 100'ün üzerinde beste yaptı. Halk müziği sanatçısı olarak yurdun her köşesinde konserler verdi. 2000 yılında Kültür Bakanlığı tarafından Halk Türküleri Sanatçısı olarak emekliye ayrıldı.



## NECİP MİRKELAMOĞLU

1922 Birecik doğumludur. İktisatçı, bestekâr ve siyasetçidir.

"Gülağacı değilim, her gelene eğilem" bestesiyle ün yapmıştır. 1946 yılında İstanbul Üniversitesi İktisat Fakültesi'nden mezun olmuşdur. 12. dönem İzmir Milletvekilliği, İzmir Senatörlüğü ile Cumhuriyet Senatosu Başkan Vekilliğinde bulunmuştur. Üç çocuk babasıdır.

21 Aralık 2010 tarihinde İzmir'de vefat etmiştir.

## HALİL KARADUMAN

Türk kanun virtüözüdür. 1959 yılında Birecik'te doğdu. 1 yaşından itibaren taşındıkları Gaziantep'te büydü.

Kanuni babasından 5 yaşında itibaren kanun ve müzik dersleri aldı. Ortaokul ardından lise öğrenimini Gaziantep'te tamamlayıp 1977 yılında İstanbul'a geldi. O yıl, İstanbul Teknik Üniversitesi Türk Musikisi Devlet Konservatuvarı Temel Bilimler Bölümüne girdi ve bölümünü birincilikle bitirdi.



İstanbul'a geldiğinden itibaren plak ve kaset dünyasında yönetmen, bestekâr ve kanun refakatî olarak yer aldı. Türkiye'deki üst düzey bütün solistlerle gerek plak, gerekse sahne çalışmaları yaptı.



Özellikle; Zülfü Livaneli ile birlikte yaptığı çalışmalar sanatçının yurtdışına açılmasını sağlamıştır. Bu sayede dünyanın çeşitli yerlerinde yabancı orkestra ve şarkıcılarla konserler verdi. Bu çalışmalarının sonucunda Amerika, Yunanistan, Ürdün, Tunus, Lübnan ve Suriye olmak üzere 100'den fazla Kanun öğrencisi bulunuyordu. T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kanun Sanatçısı görevini sürdürmektedir. Ayrıca "Devlerin Aşkı", "Rüyalarda Buluşuruz", "Leyla" gibi çok tanınan besteler sanatçıyla aittir.

Türkiye'de üç tane, Amerika'da bir tane, Yunanistan'da iki tane olmak üzere 6 tane enstrümantal albümü bulunmaktadır. Kanun icrasına yepyeni bir stil getiren sanatçı, ayrıca bir de kanun metodunu yazmıştır. Zülfü Livaneli'yle yaptığı Almanya turnesinden dönerken havaalanında kalp krizi geçiren ünlü kanun virtüözü Halil Karaduman, 9 Ekim 2012'de, 53 yaşında yaşamını yitirdi.





## birecik'in bütün kuşları havada

Kuşcular, kuşlarını yılın onuncu ayı ile altıncı ayları arasında 'Karışma'ya (seğirtmeye) bırakırlar. Diğer zamanlar da kuşların tüy değiştirmeye zamanıdır. Kanatları kırkılarak dinlenmeye alınırlar. Uçma mevsimlerinde her gün akşamda doğru bütün kuşular, kuşlarını havaya bırakır. Birecik'in bütün kuşları havada yükselerken birbirine karışırlar. Kuş sevdalıları bu karışmayı seyretmek için tanıdığı bir kuşunun damına giderek kahvelerini içeren bu manzarayı seyrederler. Onlar için bundan büyük zevk yoktur. İyi bir kuşu havada gördüğü bir kuşun cinsini, iyi-kötü olduğunu, hatta kimin kuşu olduğunu bilir. Kimi kuşcular kendi kuşlarına boyla çeşitli işaretler koyarak, "Karışmadı benim de kuşlarım vardı, işaretini gördünüz işte" dercesine hava atar.

Gece bütün kuşular, kuşların alınıp satıldığı kahvede toplanırlar. Konu hep kuştur. Tutanlar, tuttuğu kuşun kimin olduğunu öğrenmeye çalışırlar. Kuşu tutulanlar sessizce "acaba benim kuşumu kim tuttu" diye hep dinlemede kalırlar. Kuşu tutulan, kuşunu tutanı öğrenince ona çay, kahve ismarlar, ki kuşunu kendisine satsın. Burada "gönül ne çay ister ne çayhane, gönül sohbet ister çayhane bahane" sözü geçerlidir.





fotoğraf: Hasan YELKEN manipülasyon: İbrahim PULAT

Kuş konusunda birbirini sevmeyen, çekemeyenlerin birbirine tavrı şu olur. Elli kuşum var der ve yerde duran küçük sandalyeyi ters çevirerek önüne koyar. Bu durum seninle ben töküşmek istiyorum demektir. Töküşmek demek iki kuşcu kendi arasında veya semtler kendi aralarında veya şehirler kendi aralarında kuşlarını belli zaman ve belli mekanlardan birlikte bırakarak diğerinin kuşunu yakalamaya çalışmaktadır. Töküşmeyi kabul eden kuşcular, yan yana gelirler bir hakem gözetiminde kurallar belirlenir. Mesela saat altıda bırakılacak veya ezandan on dakika sonra bırakılacak, dişi kuş konmayacak, başkasının kuşunu alıp kendi kuşunun içine koymayacak gibi.

Kuşlar selelere konarak belirtilen yere getirilir. Hakem tarafından kontrol edilir. Vakti geldiğinde zaman kaybetmeden seleler açılır ve kuşlar havaya uçurulur. Vakit geceye geldiğinden kuşların evini bulması zor olur, yolu iyi bilen kuşlar, evine giderken yolu bilmeyen kuşları da beraber götürür. Kuş tutulan veya telef olan kuşu kaybeder kazanan böbürlenir.

Bazen, kuşcu kahvelerde sandalye kahvenin duvarında asılıdır. Bu demektir ki; ben herkesle töküşmek istiyorum, isteyene hazırlım. Ben varım diyen kuşcu, o sandalyeyi o duvardan indirir, sandalyeyi asan kuşcu “*benim sandalyemi kim indirdi?*” diye sorar ve töküşme kararı alınır. Bu töküşme bazı zamanlar, zevk eğlence biçiminde geçer, bazı zamanlar kavgalı biçimde geçer.



## birecik patlicanı

Birecik patlicanı ile yapılan patlıcan kebabına doyum olmaz.



## dolmalık kabak

İçi ayrı lezzetli, dışı ayrı...



## kabuklu antep fıstık

Kendinize bir iyilik yapın, Birecik'e gelin ve bu lezzetleri mutlaka tadın.



BİRECİK TİCARET VE SANAYİ ODASI

# **EREN**

## METAL PEN

**Demirci Mahmut**

ve Oğlu Salih ERENLER

Silikon ve Kompozit Cephe Sistemleri

KromNikel Merdiven Küpeçleri

Kumandalı Kepenk Sistemleri

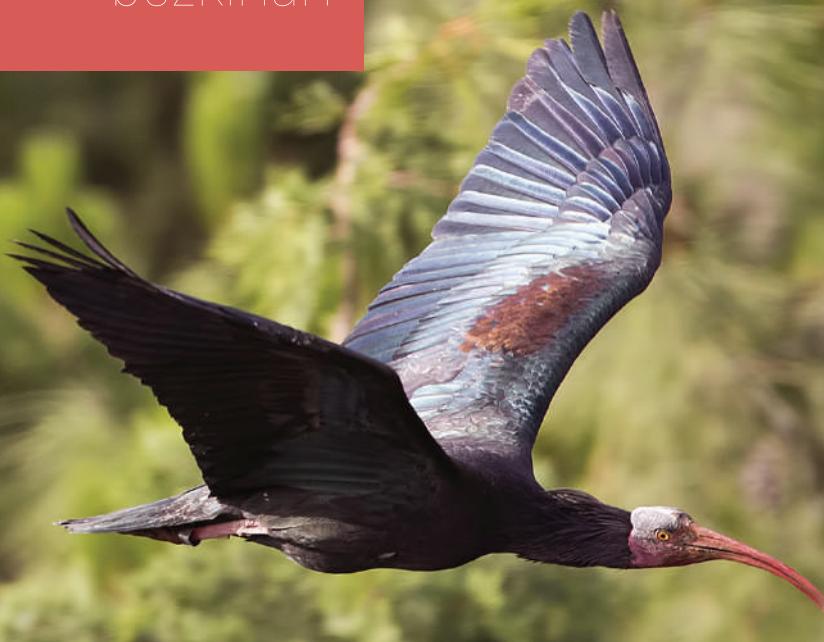
Fotosel Kapı Sistemleri

Duşakabin Sistemleri

Pvc ve Alüminyum Doğrama

Çelik Kapı ve Ferforje Korkuluk

**0541 556 55 70  
0532 721 77 42**



Nuh Peygamberin bereket sembolü olarak "Tufan"da gemisine aldığı Kelaynaklar (*Geronticus eremita*) geçmişte Türkiye'den Kuzey Afrika'ya, Arap Yarımadası'ndan Fas'a kadar çok geniş bir bölgede ürerlermiş. Fakat avcılık, üreme alanlarında rahatsız edilmeleri, yaşam alanlarının değişmesi ve beslenme alanlarında kullanılan zirai ilaçlardan zehirlenmeleri sonucunda sayılarında ciddi azalma ve dağılım gösterdikleri alanlarda daralma meydana gelmiştir. Bugün, kelaynaklar nesli tükenmeye karşı karşıya olan kuş türlerinden birisidir. Kelaynaklar dünyada sadece Nil Vadisi'nde ve Birecik'te bulunmaktadır.



## kelaynak kuşları

### NEDEN BİRECİK ?

Kelaynakların (*Geronticus eremita*'ların) üreme için, çok değil, daha elli kusur yıl önce Birecik'in "Kayalar altı"nı seçmesi boşuna değildir. Bu seçimde Aşağı Fırat Havzasının, Güneydoğu platolarına göre ilimli ikliminin, tarlalarda haşaratin bu kuşların besinleri oluşunun, ilçenin jeolojik yapısına dahil kayaların alkalik, yani ak ve yumuşak olduğundan dolayı kolay işlenir olmasının, en mühimi de halkın, "Allah'ın bir bereket müjdesi" olduğu bilinci ve inancıyla bu kuşlara ve yumurtalarına zarar vermemesi önemli olmuştur.

Şimdiki deyişiyle "Sevgililer Günü" olan 14 Şubat tarihinde, Kelaynakları Birecik'e göç etmesi dikkat çekicidir. Daha 50 yıl öncesine kadar üremek için geldikleri Birecik'te gökyüzünün bu kuşlarla kaplandığı bilinir. Şubat'ın ilk haftasında Birecik'e gelen kelaynaklar için etkinlikler yapılır, esnaflar ve Fırat kıyısındaki kayıkçilar başta olmak üzere o gün ilçede yöre halkı bayram havası yaşırdı.

### YAŞAM ÖZELLİKLERİ VE DAVRANIŞLARI

Kelaynakların başında tüy olmaması, isminin 'Kelaynak' olmasına nedendir. Boğazı ve gagası erişkinlerde koyu kırmızıdır. İlk yumurtadan çıktıktan sonra yavruların kafaları ve boğazları tüylüdür ve yaşları ilerledikçe bu tüyler yok olur. Siyah tüyleri güneş ışığının farklı açılarda parlak yeşil, kavuniçi ve mor renklerini yansıtır, uçusları ise hayrete düşürecek kadar nadir ve zariftir. Göçmen bir kuş olan Kelaynaklar Üreme Dönemleri olan Şubat-Temmuz aylarını Birecik'te(6 ay), Kış Dönemini de Ağustos-Ocak aylarını Eritre, Etiyopya, Yemen ve Suudi Arabistan'da geçirirler (6 ay). Ortalama ömrleri 25-30 yıl olan Kelaynaklar 3-4 yaşlarında erginleşir, 1.0- 1.5 kg . ağırlığı ulaşır ve Kertenkele, Küçük memeliler, Çekirge, Akrep, Örümcek, Danaburnu ve benzeri canlılarla beslenir. Yılda bir defa ve 1-3 yumurta yapar, kuluçka süreleri 4 hafta kadardır. Erkek ve dişilerin belirgin özellikleri bulunmamakta ve aynı

davranışları göstermektedirler. Bu kuşların en önemli bir özelliği de "tek eşli" olmaları, eşlerine çok sadık olmalarıdır. Öyle ki eşi ölen bazı Kelaynak kuşlarının yemeyi içmeyi terk edip, yada kendini kayalardan aşağı bırakarak intiharı seçikleri çok görülmüştür.

Kelaynaklar çok sosyaldirler. Sabahın erken saatlerinde grup halinde geceledikleri alandan ayrıılıp 10- 15 km uzaktaki beslenme alanlarına doğru yola çıkarlar. Uzun ve kavisli olan gagalarını kullanarak toprağı veya çalıları didikleyip yem ararlar. Kelaynaklar etçillerdir ve böcek, kertenkele, çekirge, yılan, karınca, akrep gibi kurak alanlarda bulunan canlılarla beslenirler.

Geçmişte koloni halinde üreyen kelaynakların sayısı binlerce bireyi buluyordu. Yılın ilk aylarında üremeye başlayan kelaynaklar Şubat, Mart aylarında yuvalarını yaparlar. Ortalama yumurta sayısı 3-4 adettir. Bilimsel çalışmalar sonucunda bu 3-4 yumurtadan genellikle 1 veya 2'si yaşamayı başarıyorlar. Yuvalama alanlarını dik kayalıkların dar çıkışlarını seçerek yuvalarını birçok yırtıcı hayvan ve insandan korurlar.

Yavrular koyu gri renkli olurlar. Yavrular yuvada dolanırken düşme tehlikesi yaşarlar. Yumurtadan çıktıktan 2 ay sonra yavrular palazlanır ve erişkin kuşlarla beraber beslenme alanlarına doğru uçmaya başlarlar. Kendi başına beslene- ne kadar 2-3 ay kadar yavruları beslenme alanlarında ebeveynleri beslemeye devam ederler. Birecik'teki kelaynaklar, Fas'ta göç etmeyen kelaynakların tersine, güneye doğru göç ederler.

#### TEHDİTLER

Kelaynakların yok olmasının birçok nedeni vardır. Avcılık eskiden bazı kuşların yok olmasına neden oldu. Bozkırların ve geleneksel tarım yapılan arazilerin kaybı beslenme alanlarının yok olmasına, üreme alanlarındaki insan baskısı ise üreme başarısını azalttı. 1950'lerde çekirge salgınına karşı yapılan yoğun zirai ilaç (DDT) uygulaması Birecik'teki kelaynakların çok hızlı bir şekilde yok olmasına neden oldu. Kurtulmayı başaranlar ise birçok sene yumurta çıkaramadı. 1990 yılından bu yana, Birecik'teki yarı-yabani kuşlar üreme dönemine hazırlık için Şubat-Mart aylarında kafeslerden çıkarılıyorlar ve göç zamanına doğru Temmuz-Ağustos aylarında tekrar kafeslere alınıyorlar. Bu dönem içerisinde kuşlar doğal ortamlarında serbestçe uçabiliyorlar ve ürüler. Üretme istasyonunun içindeki kayalıklar ve tahta yuvalarda üreyen kelaynaklara günde iki kere yem veriliyor. Kuşlar aynı zamanda Fırat'ın kenarındaki alanlara da gidip besleniyorlar.



Birecik'te 110 adet, Fas'ta iki koloni halinde 350 adet ve Avrupa ile Amerika'daki hayvanat bahçelerinde Fas orijinli 1000 adet Kelaynak kuşu bulunmaktadır. Fas orijinli Kelaynaklar yerlesik olup, sadece Birecik Kelaynakları göçmen kuş özelliğine sahiptir.

#### KELAYNAK ÜRETME İSTASYONU

Kelaynak üretme istasyonu, Dünyada yok olan ve sadece Birecik'te varlıklarını sürdürden göçmen Kelaynak kuşlarının tamamen yok olmaması amacıyla bir kısmının göç öncesi kafeslere alınmıştır. Göçe gidenlerin dönüşüyle birlikte, tekrar doğaya bırakılarak yarı vahşi olarak varlıklarını sürdürmeleri amacıyla Orman Genel Müdürlüğü tarafından "Kelaynak Üretme İstasyonu" 1977 yılında kurulmuştur. 1990 yılına kadar göç etmesine izin verilen Kelaynakların dönüşleri devam etmiş, fakat 1990 yılında sadece bir kuş dönmüştür. 1997 yılına kadar kafeslere alınan Kelaynakların göç etmesine bu yıl devam edilmiş ve 25 adet kuş bırakılmıştır. Ancak dönüş olmayınca bırakılmaya 1998 yılından itibaren son verilmiştir. İstasyondaki kuşların beslenmesi için her Kelaynak kuşuna günlük olarak; 100 gr. kırmızı et, 14 gr. tuzsuz peynir, 44 gr. havuç, 44 gr. civciv yemi ve 0.13 adet haşlanmış tavuk yumurtası iki öğün halinde taze olarak karıştırılarak verilir. 1990 yılından beri Kelaynak kuşlarının göç ile geri Dönmemeleri ve 1998 yılından beri göçe kuş bırakılmaması ile İstasyondaki kuşlarının davranışlarının izlenmesi, kaydedilmesi konularından hareket edilerek BİRECİK KAYMAKAMLIĞI ile ÇEVRE VE ORMAN BAKANLIĞI arasında 20.03.2007 tarihinde iki adet PROTOKOL imzalanmıştır.

1 nolu Kelaynak Protokolü ile Kaymakamlık tarafından Üretme İstasyonundaki Kelaynak kuşlarının Kapalı Devre Kamera Sistemi ile izlenmesi sistemi kurulmuştur. Bu sistem ile Kelaynakların izlenmesi ve canlı görüntülerin Internet üzerinden insanlığın hizmetine sunulmasına başlanmıştır. 2 nolu Kelaynak Protokolü ile 1997 yılından beri göçe bırakılmayan Kelaynak kuşlarından bir kısmına uydurma takip cihazı takılarak göçe gönderilmesi ve bu kuşlardan gönderilen verilerin değerlendirilmesi ve Internet üzerinden yaylanması amaçlanmıştır. Bunun için gerekli olan çalışmalar tamamlanmış ve Kelaynakların göç zamanı olan Ağustos'un ilk haftası üç aileden toplam 5 Kelaynak kuşlarımız göç yoluna bırakılmıştır.

Dünyada sadece Birecik'te ve Fas'ta bulunan kelaynakların bir özelliği de tek eşli olmalarıdır. Bolluk ve bereketi simgeleyen ve Birecik'in sembolü olan Kelaynakların yok olmaması ve gelecek nesillere aktarılması için İlçe Kaymakamlığınca tüm olanaklar seferber edilerek, sivil toplum örgütleriyle de işbirliği yaparak çalışmalar en iyi şekilde devam etmektedir.



# efsanevi baykuş çizgili ishak kuşu

Efsanevi baykuş denmesinin sebebi bir çok baykuş türü gibi özellikle gündüzleri uyuduğu ve geceleri avlandığı için çok fazla gözükmemesidir. Ülkemizdeki en önemli görülmeye ve üreme noktası Birecik ilçe merkezinde bulunan Fırat Kavaklığı (Söğütlük) alanıdır.

Alan 1. derece SİT statüsüne sahip olması ve tüm bölgedeki en uzun ve büyük Fırat kavaklarının bulunmasından dolayı Çizgili ishak kuşları ilkbahar döneminde sonbahar dönemine kadar bu alanı tercih etmektedir. Barajlar sebebiyle doğal yaşı Fırat kavaklarının su altında kalmasından dolayı Çizgili ishak kuşunun yaşıdığının bilindiği en önemli ve nadir yer olma özelliği göstermektedir.

Bölgemiz içinde önemli bir Doğa turizm kaynağıdır. Özellikle yurt dışından gelen kuş gözlemciler Birecik ilçesinde Çizgili İshak kuşunu görmek için kalmak, zaman geçirmekte ve yerel ekonomi ve tanıtılmasına katkı sağlamaktadır. Çizgili İshak Kuşunun varlığı ancak Fırat kavaklarının korunmasına ve sahiplenmesi ile devamlılığını sağlayacaktır.



\* **ÇİZGİLİ İSHAK KUŞU (Otus Brucei):** Tüm Avrupa'da görülmlesi en rahat ve en nadir yerlerden biri Birecik ilçesidir. Çizgili ishak kuşu, gündüzleri pasif geceleri ise aktif bir şekilde avlanan bir baykuş türüdür. Birecik ilçesinde en belirgin yaşam alanı 1. derecede sit alanı olarak koruma altında olan oldukça büyük Fırat Kavaklarının bulunduğu Söğütlük parkıdır. Söğütlük parkını seçmelerindeki muhtemel neden ağaçların yaşı olmasıdır. Türün bölgemizde ve ülkemizde neslinin devam etmesi Fırat Kavaklığının korunması ile mümkünktür.



# güngör tarım inşaat®

Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Hazır Beton



Kayısı

Konut



Hayvancılık



Agrega

Tarım



Hazır Beton

Akaryakıt



İnşaat

[www.gungorinsaat.com.tr](http://www.gungorinsaat.com.tr)  
[www.goldenbranch.com.tr](http://www.goldenbranch.com.tr)

| 444 2 464



## uzun kulaklı çöl kirpisi

Uzun kulaklı çöl kirpisi (*Hemiechinus auritus*), Uzun kulaklı kirpi olarak da bilinir, kirpigiller (*Erinaceidae*) familyasından böcekçil bir memeli türü.

Kulakları diğer kirplilere göre daha uzundur. Boyu 15-30 cm, ağırlığı 280 gr.a kadar çıkar, dikenleri 2 cm kadardır. Dikenleri kahverengi ve beyaz bantlı, sırtı kızılımsı, karına doğru, beyaz bir benek bulunur.

Çöllümsü, kuru steplerde yaşarlar. Açılda ve susuzluğa 10 haftaya kadar dayanırlar. Kulakları, büyük olasılıkla sıcak step ortamına uyum sağlamak üzere büyümüşür. Uzun kulaklarının ısı yitirilmesini sağladığı ve çölümsü ortamlarda hayvana avantaj sağladığını sanılmaktadır.

Ukrayna'dan, Moğolistan, Pakistan ve Libya'ya kadar rastlanır. Türkiye'de Suriye sınırına yakın bölgelerde ve İğdır'da bulunur. 150cm. derinliğinde yuvalar açarlar. Gececildirler. Bazı yörelerde yaz ve kış uykusuna yatar. 6 yıl kadar yaşarlar. Böcek ve diğer omurgasız hayvanlar, meyve ve tohum yerler.

Türkiye'de avlanması yasaktır.

Senede 2-3 kez yavrular ve her defasında 5-6 yavru doğururlar.

## fırat kaplumbağası

Fırat kaplumbağası (*Rafetus euphraticus*), Trionychidae familyasından dibi çamurlu göl ve nehirlerde yaşayan bir kaplumbağa türü.

Kabuğu üstü yumuşak deriyle örtülüdür. Başının ucunda ufak bir hortum bulunur. Havayı bu hortumun ucunda bulunan burun delikleriyle alır. Güneşlenmek için nadiren su dışına çıkar. Hayatlarının çoğunu dipte çamurla gömülü olarak geçirirler. Deri ve ağız içi solunumuda yaptıkları için uzun süre su altında kalabilirler.



Çeşitli bitkiler balık, sucul böcekler, yengeç, solucan, kurbağalar, yiyebileceği boyuttaki su yılanları ve yiyebileceği boyuttaki tüm sucul hayvanlardır.

Türkiye'de Fırat ve Dicle nehirlerinde görülürler. Yapılan barajlar nedeniyle soyları tükenme tehlikesi altındadır.



## filmlere konu olan müzisyenler destek bekliyor



Senaryosu Yılmaz Güney tarafından yazılan, Şerif Gören tarafından yönetilen 'Yol' (1981) filmi ile İbrahim Tatlıses ve Derya Tuna'nın başrol oynadığı 'Günah' (1983) filminde bu gelenek gösterilmiştir.

Müzisyenlerimizden bir kısmı, halen bu işi yapmakta olup, geçimini zorda olsa sağlamaktadır. Globalleşen dünyada geçimlerini sağlamak zorlanan müzisyenlerimiz, farklı mesleklerle yönelmektedir. Bu nedenle; ilçemizde bir Müzik Kültürü bitme noktasına gelmiştir.

Birecik Ticaret ve Sanayi Odası Başkanlığı olarak, buradaki bütün müzisyen arkadaşımıza elimizden geldiği kadar destek vermeye hazırız. İlçemizin sahil boyunda bulunan işletmeler, canlı müzik eşliğinde hizmet vermeye başladıkları zaman, bu müzisyenlerimiz kendi mesleklerini yapmış olacak ve ilçemize turizm bakımından destek sağlayacaklardır.



Birecik müzisyenleri, Kurtuluş Mahallesi, Çalgıcılar Sokakta yaşar. Çocuk yaşıta enstrüman çalmaya başlarlar ve kendi kullandığı enstrümanda uzmanlaşırlar. 1960 - 1995 yılları arasında Güneydoğuya otobüsle seyahat edenler bilir. Birecik Köprüsünü geçtikten sonra çocuk yaştaki bu müzisyenler otobüsleri durdurup içinde türküler söyleylerdi. Bu unutulmaz gelenek filmlere bile konu olmuştu.



Bulgurun içine ince kıymış soğan, biber, salça, domates salçası ve baharatlar konulup iyice karıştırılır. İç yağı ve kıyma bu karışma eklenir. Hazırlanan bu iç, daha önce iyice temizlenmiş koyun bağırsağının içine, elle veya kabak oyacığı yardımıyla doldurulur. Büyüke bir tencereye konulur. Üzerini örtecek kadar su eklenir, tuz ilave edilip pişirilir. Daha sonra pişen bu yemeğin tencerede kalan suyunu, küçük bir tencereye döküp, suyun üzerinde oluşan yağ tabakasını kaşık yardımıyla alıp, diğer tencerede olan mumbarın üzerine bırakılır ve ateşin üzerine tencerenin ağızı açık olarak konulup, mumbarın kızartması sağlanır. Kızartıkta servis yapılır.

## mumbar



### MALZEMELER (4 kişilik)

- 2 adet temizlenmiş koyun bağırsağı
- 250gr içyağı
- 2 kase bulgur
- 250gr kıyma
- 2 yemek kaşığı biber salçası
- 1 yemek kaşığı domates salçası
- 1 su bardağı pul biber
- 1 yemek kaşığı karabiber
- 1 yemek kaşığı köftelik baharat
- 2 adet orta boy soğan
- tuz

## unutbeni



Nohut akşamdan ıslatılır. Parça et kuşbaşı doğranır. Ve nohutla pişirilir. 250gr çiğ köftelik et (ince kıymış), pirinç unu, tuz ve karabiber eklenerek, pirinç unu iyice yedirilerek yoğrulur. Daha sonra nohuttan biraz küçük olacak şekilde yuvarlanır. Sıvı yağ ile kızartılır. Daha önceden hazırladığımız et nohut karışımına 2 yemek kaşığı domates salçası eklenir ve kaynamaya bırakılır. Kızaran yuvarlaklar kaynamakta olan yemeğin içine atılır. Yumuşayınca kadar pişirilir. Yemek piştikten sonra, limon tuzu eklenerek ocaktan alınıp üzerine karabiber ekilerek, servis yapılır.

### MALZEMELER (4 kişilik)

- 300gr parça et
- 250gr çiğ köftelik et
- 1 su bardağı nohut
- yarım paket pirinç unu
- 1 tatlı kaşığı karabiber
- 1 yemek kaşığı domates salçası
- yeteri kadar limon tuzu
- 2 su bardağı sıvı yağ
- tuz

## şişbelek



250gr parça et, geceden ıslatılmış 1 su bardağı nohut ile pişirilir. 3 su bardağı un, tuz ve bir yumurta eklenerek hamur hazırlanır. Bu hamur küçük bezelere bölünür. Daha sonra hazırla-

nan bezeler yufka şeklinde açılır. Açılan yufkalar kareler halinde kesilir. Kıymanın içine rendelenmiş kuru soğan, tuz ve karabiber eklenir. Bu karışımı kesmiş olduğumuz karellerin üzerine konularak hamurlar istediğiniz şekilde katlanır. Önceden pişirilen et, nohut suyunun içine konur, katlanan hamurlar de ilave edilip kaynatılır. Bir başka kapta süzdüğümüz yoğurt, 1 yumurta ve tuz eklenerek iyice çırpılır. Daha sonra kaynamakta olan hamurların suyundan (et suyundan) birkaç kepçe alınarak yoğurdun içine konulur. Yoğurt, kaynamakta olan hamurların içine karıştırılarak eklenir. Bir kaç dakika kaynadıktan sonra ocaktan alınır. Tavada ısınan yağıda kavrulan kuru nane, çorbanın üzerine dökülp servis yapılır.

### MALZEMELER (4 kişilik)

- 150gr kıyma
- 250gr parça et
- 3 su bardağı un
- 1 su bardağı nohut
- 1 adet kuru soğan
- 1 tatlı kaşığı karabiber
- 1 kg süzme yoğurt
- 2 çorba kaşığı kuru nane
- 2 çorba kaşığı margarin
- 2 adet yumurta
- tuz



## Süt ve süt ürünleri



**Birecik'ten  
Güneydoğu'ya...**

Birak servis araçları, Şanlıurfa, Gaziantep, Adıyaman, Mardin, Kilis ve Kahramanmaraş illerine, ve bu illere bağlı ilçelere  
**her gün taptaze** Birak ürünleri taşıyor.

# haspeliaş

Derince bir tencereye su konur ve haspe (yeşil mercimek) eklenerek pişirilir. Haspe, pişmeye yakın tuz, zahvur (safran), pul biber ve pilavlık bulgur eklenerek, suyunu çekene kadar pişirilir. Pişen aşın üzerine tavada eritilmiş katı yağ ve karabiber dökülüp servis yapılır.



**MALZEMELER** (4 kişilik)  
2 su bardağı haspe (yeşil mercimek)

1.5 su bardağı bulgur  
zahvur (safran)  
pul biber  
karabiber  
ve katı yağ  
tuz

# sırşırılı

İç yağı ve kuyruk yağını doğrayıp tavada eritip, eritilen yağ süzülür. Posası ayrılp sıvı hale getirilen yağın içine 1 orta boy soğan rendelenir.



Ceviz robotta çekilipl ya da elle doğranıp, tuz, karabiber eklenir. Karışım sürekli karıştırılarak yağın katılmasını sağlanır. Katılan yağı, ceviz büyülüğünde bezeler yapılp, dolapta bekletilir. Böylece iç hazırlanmış olur. Çiğ köftelik et, ince kıymış soğan, biber salçası, pul biber, tuz, karabiber, 1 yumurta, köftelik ince bulgur ve suda ıslatılmış irmik de eklenip köfte iyice yoğrulur. Yumurta büyülüğünde parçalar alınıp işaret parmağı yardımı ile ince bir şekilde oyulur. Önceden dolapta bekletilen içten, oyulan köftenin içine konulup köftenin ağızı iyice su yardımı ile kapatılır. Yoğrulan köfteden, avuç içerisinde nohut büyülüğünde yuvarlamalar yapılır. Önceden ıslatılan nohut ve et pişirilir. Pişen et suyunun içerisinde ince kıymış soğan, domates salçası, önceden ıslatılan sumak ekşisi (yoksa limon tuzu veya limon suyu) eklenip kaynatılır. Daha önceden hazırladığımız sırşırılılar suda içindeki yağ eriyinceye kadar haşlanır. Haşlanan köfteler birer birer pişen et suyunun içine yavaş yavaş bırakılır. Ocaktan aldığımız yemeğin üzerine nane ve yağ eklenerek servis yapılır.

**MALZEMELER** (4 kişilik)

300gr parça et	1 yemek kaşığı pul biber
300gr çiğ köftelik et	1 adet yumurta
200gr iç yağı	4 yemek kaşığı irmik
150gr kuyruk yağı	biraz sumak ekşisi
1 su bardağı kıymış ceviz	karabiber
1 adet orta boy kuru soğan	tuz
1 su bardağı nohut	
3 su bardağı ince bulgur	
1 yemek kaşığı biber salçası	

# patlıcan kebap



Şekilde fırın tepsisine dizilir. Domatesleri dörde bölünür. Biberleri ve domatesleri de fırın tepsisine koysunur. Fırında pişirilir.

**MALZEMELER**

birecik patlıcan  
kıyma (orta yağlı)  
taze biber  
karabibe  
domates  
tuz

Mangalda pişirmek için; Bir patlıcan, bir et olacak şekilde şişe dizilir. Biberler ve domatesler de ayrı şışlere dizilir ve mangalda pişirilir...

# ŞAHİN TARIM

T I C A R E T



30 yıllık  
tecrübe...

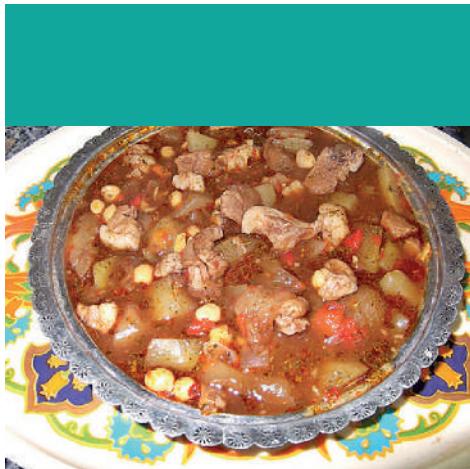
Mehmet Salih ŞAHİN  
Karşıyaka Mahallesi Birecik Fistık Hali No:15 Birecik  
Gsm: 0533 656 89 68 Tel: 0414 66106 16



0414 **6610616**

# su kabağı yemeği

Akşamdan ıslatılmış nohut ve et iyice pişirilir. Su kabağı kesilerek önce dış kabuğu, daha sonra içindeki çekirdekli kısmı alınıp kuşbaşı şeklinde doğranır. Tencereye sıvıyağ konur, üzerine ince kıylımış soğan eklenir. Kavrulan soğanların üzerine, doğranmış su kabağı, rendelenmiş domates, domates salçası, taze kırmızı biber, pul biber, tuz eklenip, ateşte biraz çevirdikten sonra, et suyu ilave edilir. Su kabağı pişene kadar kaynatılır. Su kabağı piştikten sonra sarımsak dövülüp yemeğin içine eklenir. Birkaç taşım daha kaynatılır. Üzerine kuru nane serpilip servis yapılır.



## MALZEMELER (4 kişilik)

- 300gr parça et
- 1 su bardağı nohut
- 1 orta boy su kababı
- 4 dış sarımsak
- 4 adet domates
- 1 adet kuru soğan
- 1 yemek kaşığı domates salçası
- 1 yemek kaşığı kurunane
- 1 tatlı kaşığı limon tuzu
- 2 tane kırmızı taze biber
- tuz



# Çarpana

Kurutulmuş sebzeler, daha önceden haşlanır. Bir süzgeç yardımı ile sızdırılır. Bir tencereye sıvı yağ eklenip, ince kıylımış kuru soğan yağı içerisinde soldurulur. Üzerine domates salçası, biber salçası, tuz ekleyip, biraz kavurduktan sonra süzülen sebzeler ilave edilir ve iyice karıştırılır. Sonra üzerine karabiber ekleyip, yanında ince kıylımış taze veya kuru soğan ve maydanoz garnitürleri ile servis yapılır.

## MALZEMELER (4 kişilik)

- 500gr kurutulmuş patlıcan
- 500gr kurutulmuş biber
- 500gr kurutulmuş domates
- 1 orta boy kuru soğan
- 1 yemek kaşığı biber salçası
- 1 yemek kaşığı domates salçası
- 1 tatlı kaşığı pul biber
- karabiber
- tuz

# tıklıya çorbasi



Önceden ıslatılmış nohut ve et pişirilir. Sızılmış yoğurt ile yumurta iyice çırpılır. Et suyunun içine yıkanmış pirinç ilave edilir ve iyice pişirilir. Yoğurt, et suyu ile İlklâstırılır. Kaynayan çorbanın içerisinde yavaş yavaş dökülür ve biraz daha kaynatılır. Diğer tarafta yakılan yağ ile kuru nane, çorbanın üzerine dökülüp servis yapılır.

## MALZEMELER (4 kişilik)

- 300gr parça et
- 1 su bardağı nohut
- 1,5 su bardağı çorbalık prinç
- 1kg sızma yoğurt
- 1 adet yumurta
- 1 yemek kaşığı kuru nane
- yarım çay bardağı sıvı yağ



**Ziya Usta**

0414 652 38 22 • 0535 394 64 58 • 0535 929 02 75

Kale Altı No: 25 / Birecik

# Sakarya Nehrinden Fırat'a Uzanan Tarihi Köprü

Kalkınma Ajansı'na  
teşekkür ediyorum"  
dedi

ve Sanayi Odası Meclis  
Başkanı Hüseyin Yaşa  
Polatlı Organize Sanayi

# İstiklal Gazetesi

Kurucusu: Sevim İŞIK Yılı: 10 Sayı 2837

28 Ocak Perşembe 2016

KDV Dahil: 50 Krs.

görebilmek,  
görebildiğinden mana  
çıkmak,  
ders zımk, düşünmek,  
zekâyi terbiye etmek.  
M. Kemal ATATÜRK

M2 - 2311  
Hacı  
Mehmet Ağaoğlu  
(İSTİKLAL-7)  
0537 832 60 11

# Veni kardeş Birecik TSO

Oda Projeleri ile  
arası ticaret  
ni geliştirmeye  
den Polatlı Ticaret  
Birecik TSO  
Bakırbağı  
anın Tarihi  
açılıp toplanır.  
Proje ortak  
Ticaret ve Sanayi  
an da katılmış  
açılıp toplanır.  
Otele yapıldı  
anın Ankara  
misi Nihat  
Polatlı Kaymakam  
Yedim Tunç  
Başkanı  
dzıka Polatlı  
Tolga Han  
Polatlı Emniyet  
zer Şimi, Polatlı  
Yönetim Kurulu  
i Sakarya, Birecik  
Sanayi Odası  
urulu Başkanı  
car, Polatlı Ticaret  
us Başkanı Yaşar  
Birecik Ticaret

ot. Bu proje Muslim  
başkanımızın da  
soylu gibi Polatlı  
ile Birecik arasında  
hem ticaret hem de  
kültürel etkileşimin  
artmasına yönünde bir  
proje. Bugün  
Birecik'ten geldiler,  
bir gideceğiz, onlar  
tekrar gelecekler ve  
bu sayede kültürel  
etkileşim olacak ve  
faaliyetler artacak. E  
faaliyetler ile kardeş  
pekişmiş olacak" ş  
konuslu

Proje kurumsal



BİRECİK TİCARET VE SANAYİ  
ODASI BAŞKANLIĞI

Polatlı Ticaret  
Başkanı Ulvi  
Sakarya, Birecik  
Ticaret Odası ile  
uzanacak kardeş  
tacit oda protokolü  
sıkında bilgi verdi.

Birecik İlçesi ile Polatlı  
arasında Fırat  
Nehrinden Sakarya  
Nehrine uzanan tarihi bir  
proje. Projenin ilk  
kapsamı olarak Birecik  
Ticaret Odası'nın bize  
ziyareti bugün  
gerçekleşecek.  
Projelerimizi,  
akreditleşen  
çalışmalarımızı ve  
onları verebileceğimiz  
destekleri görüşeceğiz.  
Akşamda  
protokolümüz birlikte  
bir yemek yiyeceğiz hep  
beraber. Hem  
yemeğimizi yiyeceğiz



sanayilerimiz  
ziyaretleri, organize  
sanayilerde ki firmaların  
ziyaretleri olacak.  
Ornlarında ellerinde  
organize sanayiler var  
ama henüz bir yatırım  
alamamışlar. Bu  
kapsamda da yine biz  
onlara destek vereceğiz"  
dedi.

Bu kaynaşmadan  
ana beklenitemiz  
kardeş ticaret

Birecik Ticaret Odası  
ile imzalamacak kardeş  
oda protokolünden  
hekkilerini açıklayan



Polatlı Ticaret Odası Yönetim Kurulu Başkanı Ulvi Sakarya

Bunlar sattıkları ürünlerini  
alacağı üyelerimize  
tanıştıracağız. Onların  
binden alacağımız  
onlardan alacağımız  
ürüler her iki tarafı

Ticaret Odasıyız onlarda  
Ticaret Odası. Bu  
kaynaşmadan ana  
beklenitemiz kardeş  
ticaret ve birbirimizi  
desteklemek. Bize göre  
her iki tarafı

faaliyetimiz  
güçlüdür. Bu  
ilk kardeş odamız  
Fatsa, Beyazada  
sonra protokolün  
hazırladık ama  
gidiemedik Aydın Tic  
yla kardeş oda  
olumuzun  
ian Birecik'e de  
ş oda  
olumuzu bu

# Sakarya'dan Fırat'a bir medeniyet ve kültür buluşması...

Polatlı ve Birecik Ticaret Odaları, Ankara Kalkınma Ajansı tarafından desteklenen  
"Sakarya'dan Fırat'a Uzanan Köprü Projesi" kapsamında bir araya geldi. Bölgesel  
Millî ve Birlik ve Beraberlik" olacak. Haberi 4. Sayfada

Kuşoğlu enerjiyi  
sordu!



CHP Ankara  
Milletvekili  
Bülent Kuşoğlu,  
Enerji Bakanı  
Berat Albayrak'ın  
cevaplaması  
FETÖ'ye TEMM  
Bakırbağı'na  
soruları önerge  
verdi. 3 de

Huzurevi



# Ankara

dan sağlayacak yatırımcılara  
vereceklerini söyledi. Organize Sanayi  
hakkında bilgi veren Yılmaz, Birecik  
mesafesi 17 km, otoban çıkışına  
1 km Gaziantep'e 68 km ve Şanlıurfa  
arasında Birecik Ticaret Odası Baş  
ve ilgili bilgi verdi. Projenin  
sunacığını belirten Acar, projenin  
gerçekleştirilen her türlü deseti  
yapmakam kaydetti.



# Fırat'tan ticaret

Polatlı Ticaret Odası  
ile Birecik Ticaret  
Odası arasında  
imzalanacak olan  
kardeş oda protokolü  
Fırat'tan Sakarya'ya  
ticaret köprüsü olacak.  
Polatlı Ticaret Odası

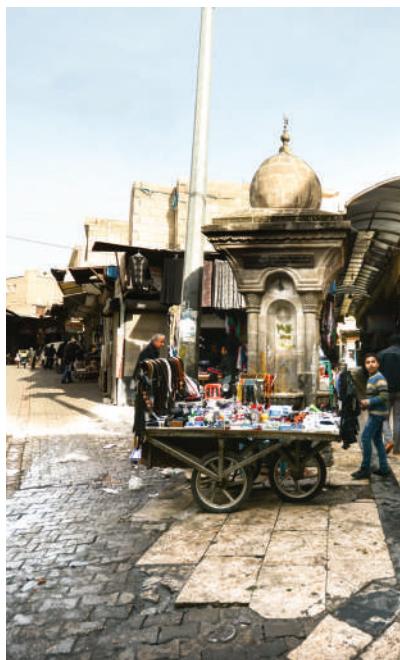


# Kaymakamın lokomotifi olacak





Birecik'te tarihi çarşılardan günümüze ulaşan bir yapı mevcut değildir. İlçemiz, tarih boyunca bir ticaret merkezi olmuştur. İlçemizde bulunan çarşilar sırasıyla şöyledir;



### **Uzun Çarşı**

İlçemizin en eski çarşısı olup, 1950 yılına kadar çarşıda bulunan dükkanların tamamı taş yapıydı. Memluklar döneminden kalan bu dükkanların çoğu, günümüzde yıkılarak değiştirildi. Uzun Çarşı, çift taraflı dükkanlarla bezeli olup, günümüzde kapalı çarşı haline getirilmiştir.

### **Attar Pazarı**

Uzun Çarşı'nın yanında olup, Kuzeye doğru uzanan çarşıdır. Günümüzde tek katlılık karakterini korumaktadır. Pazarın ortasında ise Tarihi Çarşı Camisi bulunmaktadır.

### **Nalbantçılar Çarşısı**

Uzun çarşının ortasından Kuzeye doğru ayrılan sokakta bulunan mağaralar, Nalbantçı ustalarının bulunduğu mevkidi. 1970 yılına kadar Nalbantçılık mesleği devam ediyordu.

### **Demirciler Çarşısı**

Cuma Pazarından kuzeye doğru uzanan çarşının tamamı Demirciler Çarşısıdır. Günümüzde hala eskisi gibi birkaç demirci usta geleneği devam ettirmektedir.

### **Saraçlar Çarşısı**

Kalenin, Bağlar Çarşısına ve Hal Pazarına çıkan çarşısıdır. Günümüzde saraçlardan eser kalmamıştır.

### **Küçük Çarşı**

Saraçlılar Çarşısının bitişinden başlayıp, Bağlar Kapısına kadar giden çarşıdır. Bu çarşının bazı bölgelerinde tarihi dokular halen bulunmaktadır.

### **İskele Çarşısı**

İlçemizin Fırat kenarında bulunan çarşısıdır. Tarihi Birecik İskelesi, tarihin derinliklerinden bu yana hem gemilerin inşa edildiği tersane olarak kullanılmış, hem de çarşısıyla en çok alışveriş yapılan bir mekân olmuştur.





# IŞIKSAN CATERING

Kaliteli ve doğal ürünler kullanılarak  
**usta ellerle hazırlanmış**  
birbirinden farklı lezzetler...



Düğün Yemek Organizasyonu • Taziye Yemek Organizasyonu • Özel Davet • İş Yerleri Tablodot Yemek

Karşıyaka Mahallesi Eski Nizip Yolu Gap Fıstıkçılar Sitesi No: 10 / **Birecik**  
**Fabrika:** 0414 661 03 55 **Gsm:** 0544 966 00 63 **e-posta:** isiksanyemek@gmail.com



İlçe merkezinde ve Fırat nehrinin doğu yamacında, doğal, sert kalker kayalık tepe üzerine kurulmuştur. Kalenin ilk inşa tarihi hakkında farklı görüşler vardır. Üzerinde inşa edildiği beyaz kalker tepeden dolayı Beyaz Kale (Kal'etül Beyza/Beyda) denilen yapı 13. yüzyılda inşa edilmiştir.

Birecik Kalesi, Romalılar (M.Ö.30-M.S.395), Franklar (M.S.1098-1150) ve Memlükler Dönemi (1277-1484) olmak üzere üç defa onarım görmüştür. İlçemizin tarihi gelişimi içerisinde yapılan, zaman zaman yıkılan ve onarılan, hala kalıntıları bulunan İÇ KALE ve DIŞ SURLARI önem arz etmetektir.

Birecik ilçe merkezini çevreleyen surlar, büyük bir tahrifata uğramış, günümüzde ancak bazı burç kalıntıları ve kısmen ayakta kalan iki kapısıyla gelebilmiştir. Ne zaman yapıldığı tam olarak bilinmeyen surların iki kapısı, bir burcu ve bir duvarında kitabe bulunmaktadır. Bu kitabelere dayanarak 1483 yılına, Memlüklü Dönemine tarihlenmektedir. Bağlar Kapısı ve Meydan Kapısı da bilinen Birecik surlarının günümüzde ayakta kalan iki kapısıdır. Bunlar Urfa Kapı ve Meçan Kapıdır.



# urfa kapı - meçan kapı



Sağlam durumda günümüze ulaşabilen tek şehir kapısıdır. Sur dışına açılan doğu kapısını boydan boya dolaşan şerit kitabeye göre 1483'te Memluklu Sultanı Kayıtbay tarafından Yunus es-Şerefinin yönetiminde yaptırılmıştır. Urfa Kapı'nın ana yapım malzemesi kesme taştır.



Alaburç

## MEÇAN KAPI

Kısmen yıkılmış bir bölümü, günümüze kadar gelebilmiştir. Kapıyı batı ve güneyden kuşatan şerit kitabeye göre, bu kapının da Memluklu sultanı Kayıtbay'ın emriyle, Yunus es-Şerefinin yönetiminde yapıldığı anlaşılmaktadır. Kapının yapılış tarihi 1484'tür. Bu gün bakımsız bir durumda olan Meçan Kapı'nın kuzeybatı ve doğu duvarları tümüyle, güney duvarı ise kısmen ayaktadır.

## birecik surları

İlçeyi kuşatan surlar günümüze büyük bir tahribatla, ancak bazı burç kalıntıları ve kısmen ayakta kalan iki kapısıyla gelebilmiştir. Ne zaman yapıldığı bilinmeyen surların, iki kapısı, bir burcu ve bir duvarında kitabe bulunmaktadır. Bu kitabelere dayanarak 1483 yılına, Memluklu döneme tarihlenmektedir. Birecik surlarının günümüze gelebilen iki kapısı; Urfa Kapı ve Meçan Kapı'dır. Bağlar Kapısı ve Meydan Kapısı ise günümüze ulaşmamıştır.

Mezarı Kurtuluş mahallesindedir.  
Asıl İsmi Davut Muciruddin'dır.  
Künyesi Ebu Süleyman'dır.

Lakabı Melik'i Zahir/Dahir'dır.  
Sultan Selahaddin Eyyubi'nin oğludur. Zilhicce Ayında 1177 yılında Mısır'da Kahire şehrinde dünyaya geldi. Doğduğu sırada Sultan Selahaddin, Şamda'ydı. Sultan Selahaddin'in 12. sıradaki oğluydu. Doğumunu, Kadı Fadıl bir mektup ile Selahaddin'e müjdeledi. Mektubunda, "Bu çocuk ile 12 yıldız tamamlandı. Allah yıldızlarını Hz. Yusuf'un (a.s) yıldızlarından ekleyerek artırırsın." diye dua etti. Ve altınâ Abbasi Halifesinin doğan yeni oğlu Muizuddin için bir şiir ekledi.

Davut Muciruddin ilk tahsiline Kadı Fadıl Ebu Süleyman İbn-i Bâya-sî'nin yanında başladı. Uzun süre devrin medreselerinde okutulan ilimleri okudu. Daha sonra kendisine icazet verildi. Hocaları arasında Ebu Muhammed Biri (Birecikli), Ebul Kasım el-Buseyri, Ebu Abdullah Muhammed bin Ali Harrani, Ebul Hasan Ahmet bin Hamza, bulunmaktadır. Gençliğinde, kardeşi Halep Emiri Melik Zahir Gazi'nin yanında oturur, onun divanına katıldı. Kardeşi, çocukları dünyaya gelmeden önce Davud'a, Birecik Emirliğini vaat etmişti. Bu vaat üzerine ona Birecik ve Merzeban kalelerini, ikta usulu ile verdi.

Davut Muciruddin, Miladi 1 Eylül 1234 yılında, gece Birecik'te bir rivayete göre ishalden vefat etti. (Kabri Kurtuluş Mahallesindedir.) Âlimleri seven, edebiyatçıları koruyan bir zat idi. İslama bağlı, zahid ve abid bir insandı. Bazan sohbet sırasında, "kim Selahaddin'e bakmak istiyorsa bana baksın, zira evlatları arasında ona en çok benzeyen benim" derdi. Vefatından sonra Halep Emiri 2. Melik Zahir'in (Giyaseddin Osman) oğlu Melik Aziz, Birecik'e tayin edildi.

## Sultan Selahaddin Eyyubi'nin oğlu **MELİK'I ZAHİR**



# Çiftlik Tarım

ZİRAİ İLAÇ BAYİ

ilaçlama makinaları  
çapa makinaları  
zirai ilaç  
ve tüm tarım aletleri  
birecik - halfeti yetkili bayi

 Ziraat Bankası

**5 YIL  
%0 FAİZ  
%50  
HİBE**

tel : 0414 652 68 72  
gsm: 0538 745 61 00  
0542 517 75 50  
birecik

Eski bir ticaret merkezi olan Birecik'teki çarşılarda ve el sanatlarından çok az bir kısmı tarihi kimliğini koruyarak günümüze kadar gelebilmiştir. Uzun çarşı, Urfa Kapısı Çarşısı, Küçük çarşı, Demirci Pazarı, Attar Pazarı, Köşker Pazarı, Keçeci Pazarı, Çulcu Pazarı Birecik'in bilinen çarşı ve pazarlarıdır.

Teknolojinin ilerlemesi ve dolayısıyla Sanayileşmenin gelişmesi neticesinde, Birecik'in tarihi el sanatlarından olan dokumacılık, kilimcilik, kendircilik, bakırcılık günümüzde hemen hemen ortadan kalkmış durumdadır. Kendircilik, keçecilik, köşkercilik ve çulculuk (semercilik) zanaatları, az sayıda iş yeri ve ustalar tarafından günümüzde devam ettirilmektedir.

## kendircilik



Fırat kıyılarının kendir bitkisi yetiştirmeye elverişli olması, Birecik ilçesinde bu sanatın gelişmesine neden olmuştur. Kendirin kibrıtından ayrılması işi, evlerinde kadınlar tarafından yapılır. Daha sonra kendir lifleri evlerde ve Fırat'ın iki yakasında kurulan "Kabiye"lerde halat haline getirilirdi. Büyük bir maharet ve ustalık gerektiren bu sanat, fabrika türü naylon halatların üretilmesiyle önemini kaybetmiştir. Kendircilik, az da olsa günümüzde bazı ustalar tarafından sürdürülmektedir.



En eski Türk sanoatlarından olan keçecilik, Birecik'te keçeci pazarında icra edilmektedir. Yakın zamana kadar bu çarşıda 8-9 dükkân ve çok sayıda usta tarafından sürdürulen bu sanat, günümüzde üç dükkân ve birkaç usta tarafından devam ettirilmeye çalışılmaktadır.

Keçecilik Birecik'te uzun yıllardan beri hâlâ devam eden ve son yıllarda teknolojiye yenik düşen bir sanattır. Keçecinin doğuş öyküsü ise şöyle olmuştur; Şanlıurfa'lı genç Keçeci ustalarından Salih Karcı bu sanatın mucidinin Ebu Said Libabid (Libabid: Arapça Keçenin çoğuludur.) adında bir zat olduğunu ve keçeyi nasıl icad ettiğini şöyle anlatmaktadır:

## keçecilik

Ebu Saide Libabid bugün bizim yaptığımız gibi keçeciliğin bütün işlemlerini yerine getirmiştir, ayakta tepme işleminden sonra açtığı keçenin yünlerinin birbirine kaynaşmadığını ve çubuk dağıldığını görmüş, tepme süresinin az olduğu kanaatine vararak tepmeye devam etmiştir. Ancak bir daha bir daha açtığından, yünlerin kaynaşmadığını yeniden gözlemiştir. Tepme işine 40 gün devam eden Ebu Said, yine başaramayınca üzüntüsünden ağlamaya başlamış. Hem ağlayıp hem tepmeye devam etdiyormuş. Keçeyi açtığından göz yaşlarının düşüğü yerlerde yünlerin kaynaştığını büyük bir sevinçle fark etmiş ve böylece tepme işlemi sırasında yüne su vermek gerektiğini öğrenmiştir.

## yapılan keçe türleri

**Ev Keçesi:** Evlerde günlük yaygı olarak kullanılan bu keçeler siyah, mor yada beyaz renkli olurlar. Üzerleri naklılı olup 2cm kalınlığında yapılırlar.

**At Keçesi:** Çiplak atın üzerine atılarak eğer vazifesi görür. Bazen üzerine eğer yerleştirilir. 2cm kalınlığında olan keçenin üzerinde değişik renklerde zıpkı ve ayıldız naklıları bulunur.

**Sedir Keçesi:** Ev keçesi gibidir. Sedir üzerine serildiğinden ölçülerini buna göre ayarlanır.

**Çoban Keçesi:** "Kepenek" adıyla da anılan bu keçe türü, çobanlar tarafından giyilmektedir. Beyaz ya da mor yünden yapılan bu keçe, genellikle naklısız olmaktadır. Ancak göğüs kısımlarının naklılı olanlarına rastlamak mümkündür. Tek parça halinde yapılan, yaz güneşinde kalın gölge sağlamaşından dolayı serinlik, kışın ise sıcaklık veren çoban



keçeleri dikişli ve dikişsiz olmak üzere iki gruba ayrılmaktadır. Ustalık ve itina işlemesi bakımından bunların dikişsiz türleri daha değerlidir.

**Kış Keçesi:** Beyaz yünden, düz ve nakışsız olarak yapılan bu keçelerin çevresi "çirtik" tabir edilen zikzaklı bir şevidedir. Yapıldıktan sonra yün boyası ile tamamen turuncu veya pembe renge boyanır. Kış aylarında evlerde ağırlanan misafirlerin oturdukları yün minderler üzerine serildiğinden ebatları alttaki minderin ölçüsüne göre değişmektedir.

## çulculuk (semercilik)



Merkep ve at gibi binek hayvanlarının üzerine atılan semerleri yapan ve bu sanatla uğraşanlara çulcu denir.

Eskiğden deve üzerine atılan ve "havut" denilen planların da bu meslekle ilgisi vardır. Fakat deve neslinin, gittikçe tükenmeye olması bu sanatın Birecik'te yok olmasına neden olmuştur.

Günümüzde taşımacılığın motorlu araçlarla yapılması neticesinde at, eşek ve deve gibi hayvanlar önemini yitirmiş, dolayısıyla "çulculuk" zanaatı 1-2 dükkân dışında hemen terkedilmiştir.

### BİRECİK'TE KEÇENİN YAPILIŞI:

Yünler, kiriş gerilmiş ağaç yaya hallaç tarafından tokmakla vurulmak suretiyle kabartılır. Yere serilen amerikan bezî üzerine ham keçeden kesilmiş renkli nakişlar dizilir. Bunların üzerine kabartılmış yünler serilir. Serilen yünler el ile sulanarak yerde ağaç bir direğe rulo yapılmak suretiyle sarılır. Rulonun her iki ucu ve çevresi kendir ile iyice bağlanır. Ayakta tepme işlemine geçirilir. Keçenin büyüklüğüne göre iki ya da beş kişi ile yapılan tepme işleminde rulo ayakla ileri geri hareket ettirilerek vurulur. Yarım saat süren bu ilk tepme işleminden sonra rulo açılır.

Keçenin dağınık kenarları düzenlenir. Tekrar su serpilerek ağaç direğe sarılır. Üç saat sürecek olan ikinci tepme işlemi başlar. Bu işlem sonunda yünler sıkılmış, ancak birbirine tam olarak kaynaşmamıştır. Buna "Ham keçe" denilmektedir. Sira ham keçenin pişirilmesine gelmiştir. Mahmut Paşa Hamamı'nın İlklik bölümünde götürülen keçe, bir insanı kucaklayıp göğüsle dövebileceği bir şekilde katlanır ve hamamın sekisi üzerinde çevrilmek suretiyle göğüsle dövülür. Keçeyi göğüsleyenin teri, hamamın sıcaklığı ve su, yünlerin iyice kaynaşmasını sağlar. Beş saat süren bu işlem çok yorucu olur, sanatın en zor yanıdır.

Hamama getirilen keçenin eğrilmiş kenarları düzenlenir, tekrar direğe sarılarak 15-20 dakika son tepme işlemi yapılır. Bundan sonra hazır duruma gelen keçe açılarak gölge yada güneşe kurumaya bırakılır.

Günümüzde hamamda göğüsle dövme işlemi tamamen terk edilmiş olup, bu işlem dükkânlarda makineler ile yapılmaktadır.

## saraççılık

Birecik'te saraççılık hâlâ devam etmekte olup, yalnız eskiye oranla bu işe uğraşanların sayılarında azalma görülmektedir. "Kösele" denilen kalın deri ve normal ince deri ile hayvana, koşum takımları, kemer, silah kılıfı, mermi kılıfı, çanta gibi avcı gereçlerinin yapıldığı sanata saraççılık, bu işe uğraşanlara da saraç denir.



Ata ve atçılığa verilen önem dolayısıyla saraççılığın eski Türk Sanatları arasında önemli bir yeri vardır. Birecik'te eskiden 20-25 dükkân yer alırken, günümüzde ancak 2-3 dükkân kalmıştır. Özellikle atın toplum hayatındaki yerini kaybetmiş olması, saraççılık sanatının gerilemesine sebep olmuştur. Saraççılık sanatında deri malzeme yanında toka, düğme, çit çit, zincir gibi metal malzemeler de kullanılmaktadır.



## ağaç oymacılığı

Birecik ilçemiz bir kültür şehridir. Birecik evlerinin kapı, pencere, dolap kanatlarına sandık ve ayna gibi diğer ahşap eserlere bakıldığından ağaç oymacılığının, Birecik'te çok eski ve parlak bir geçmişi sahip olduğunu anlıyoruz.

Marangozluk sanatı, Birecik'te ustalar tarafından sürdürülmektedir. Bu ustalar Marangoz Pazarı denilen yanında halen sanatlarını sürdürmektedirler. Çabuk tahrif olan eserler olduğundan, bunların çok eski örnekleri günümüze kadar gelememiştir.

Kapı ve pencere kanatları dışında Birecik'te ağaç oymacılığının güzel örneklerine oda duvarları kaplamalarında, tavanlarda, sandıklarda ve ayna çerçevelerinde rastlanılmaktadır.

# BİLGİN SIGORTA

ARACILIK HİZMETLERİ LTD. ŞTİ.



Zincirleme trafik kazasını hasarsız atlatmak

**FAZLA İYİMSER BİR TABLO**

NEO KASKO'da şansa yer yok...

Merkez: Meydan Mah. 10 Temmuz Cad. / BİRECİK

tel : 0414 652 74 40

fax : 0414 652 73 40

gsm : 0533 652 74 40

0542 652 74 40

0553 652 74 40

Şube : Karaotlak Mah. Nazım Hikmet Cad. / HALFETİ

tel : 0414 75110 05

[bilginsigorta@hotmail.com](mailto:bilginsigorta@hotmail.com)

Sayın Bedri Alpay tarafından hazırlanıp, edisyonu Adil Saracoğlu'ncı yapılan ve 1986'da Şanlıurfa da yayınlanan "Şanlıurfa'nın Şairleri" adlı yapıta 10 Birecikli Şair yer almaktadır.

Adı veya Takma Adı;

- 1- Atif
- 2- Halis (Abdurrahman)
- 3- Hamdi(Ahmet)
- 4- Kani Baba
- 5- Lami (Mustafa)
- 6- Lazip (Abdulkadir)
- 7- Namık Ekrem
- 8- Razi
- 9- Sakip(Emin)
- 10- Selim

## kani baba

Kani Baba 1874 yılında Birecik'te dünyaya gelmiştir. Asıl adı Hanifi'dir. Kani ismini önceleri mahlas olarak kullanmış, sonradan asıl ismi yerine Kani ismini seçmiştir. Babası Gannaç Abdullah diye bilinen Abdullah Efendi'dir. Tahsilini Birecik Rüştiye'sinde tamamlamıştır (1890). Daha sonra Hacı Sadık Efendiden Gülistan, Bostan ve Hafız-ı Şirazi, Urfalı Hamid Hoca'dan Mültekka, Mahmut Paşa Camii imamı Hacı Hüseyin Hoca'dan Mülteka ve Kaside-i Bürdeyi okumuştur. Lazkiye Mevlevi Dergahından Mehmet Sabri Dede'den 1899 senesinde 'mesnevi' okumuş ve son zamanlarına kadar Mevlana Hazretlerinin bu eseri onun için ilham kaynağı olmuştur. Çeşitli yerlerdeki memuriyetinden sonra 1908 harbinin ilanı üzerine vazifesinden istifa ederek Birecik'e dönmüştür. Daha sonra Halep Telfraf Başmüdürlüğüne tayin edilen Kani Baba bu vazifede altı ay kaldıkten sonra tekrar Birecik'e dönmüştür. Bu sıralarda Mukavelat Muhassisliği'ne talip olmuş, imtihanına Urfa'da girdiği bu memuriyete, muvaffakiyetine binaen tayin edilmiştir.

Bir ara İskenderun Mukavelat Muhassisliğine nakledilmiş, burada üç yıl kaldıktan sonra 1914 yılında birinci dünya harbinin ilanı üzerine orduya girmiştir. Ordudaki görevini ise üç sene müddetle Tarsus İstasyon Komutanı olarak idame etmiştir. Kani Babanın hayatı göstereceği en büyük insanı faaliyeti Halepin düşmesinden sonra vuku bulur. Halep düşmüş, felaket baş göstermiştir. kolordu ile beraberinde bulunan külliyatlı miktarda altını, parayı ve eşyayı kurtarıp Ayıntap'a teslim etmiştir.

1923 te kurulan Birecik Ticaret Odası Başkâtipliğine atanmış olup bu görevde 1926 tarihine kadar kalmıştır. Sonraları tayyare cemiyeti şubesi kitabetsi vazifesini deruhe etmiş, milli harekette urfaya kadar gitmiştir. 1948 pazar günü bir sancı neticesi bu fani hayatı gözlerini yummuştur.

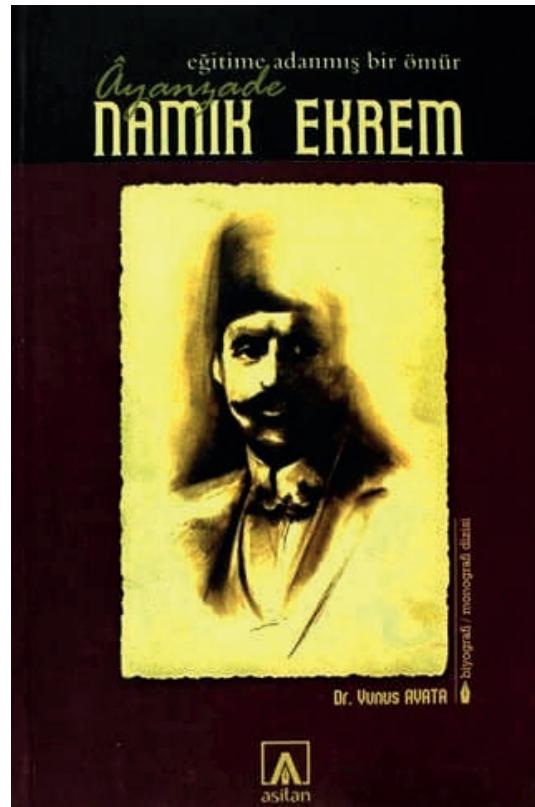
Birecikli Kani Baba, günümüzden çok uzaklardaki bir derviş gibi yaşamıştır. Şair olmakla beraber, başıboş yenileşme devresi cereyanına ayak uyduramamış, eski aruz divan şiirinden kopamamıştır.

Kani baba seçmiş olduğu eski tarz divan şiirinden dolayı vasat bir şair olarak kayıtlara geçmiştir. Fars ve Arap lisanlarına olan vukufiyeti sebebiyledir ki şiir lisansı oldukça terkiplidir. Apaçık bir Fuzuli tesiri yanında İran ve Arap edebiyatının tamlamalarına da sıkça rastlanır eserlerinde. Kani Baba gerçekten bir şair ve edip mızacına sahiptir ve etrafındaki unutturacak derecede bir üstünlüğü vardır.

Şiirleri topluca basılmış değildir. Hürriyet Kasidesi ünvanlı yazısı o zaman Halep'te çıkan Sada-yı Şehbal ve Adana'da çıkan Yaşasın Ordu gazetelerinde neşredilmiştir. Hususi hayatında hiç evlenmemiştir.

## Kani Baba'nın Eserlerinden Biri

Bak ne hikmettir, ne fîtrattır ne nimettir balık  
Şüphe yok bahşais-i asar-ı kudrettir balık  
FARH ile ŞABUT, HAVARA ve mübarek CARİYE  
Yad olur bu nam ile şaiyan-ı hayrettir balık  
Pek lezizdir taamına, der bayı geda  
Bir gıdayı cismi can daru-yu sıhhattir balık  
Bir Şabut bir şîşe mey bir sak-i ǵilmen ile  
Neşe efvayı sefayı bezm-i işaretter balık  
Kadrini taktir eder elbette Far'ın ehli zevk  
Şevki bahşa-yı Kulup ehli ülfettir balık  
Var hele asma kebabıyla pilakisinde zevk  
Baisi çelbi muhabbet zevk-i subettir balık  
İstemem Havara'yı bestir bana bir cariye  
Kani'a geçse ele şayanı hürmettir balık



## namık ekrem

Namık Ekrem, Birecik rüştîyesini bitirdikten sonra Halep Sultanisi'nde lise öğrenimini yapmış sonra İstanbul'a giderek Mühendis okuluna girmiştir, daha sonra öğretmen olmak amacıyla Darülmuallimin-i Ali'ye geçerek burayı bitirmiştir. Bir süre Bakırköy ve Mercan idâdilerinden Öğretmenlik yapmıştır.

Namık Ekrem 1910 yılında Avam adlı gazetenin Başyazarlığını yapmış, 1911 yılında Erzurum Van ve Bitlis çevresinde Millî Eğitim Mûfettişliği yapmıştır. 1915'te Kerkük Sultanisi Müdürü olmuş, bu görevde iken 1917'de yakalandığı Tifo hastalığından vefat etmiştir, Ali Paşa mezarlığında toprağa verilmiştir. Koşuk ve düz olarak bir çok yazıları yayınlanmıştır.

Şanlıurfa ili, Birecik İlçesi'ne bağlı İnceler Köyü yakınındaki Keloş Kale mevkiiinde bulunan Geç Antik Çağ'a ait yapı kalıntısında, 13-29 Ağustos 2004 tarihlerinde bir mimari tespit çalışması gerçekleştirilmiştir. Araştırmaya konu olan kalıntı grubu Türkiye Bilimler Akademisi'nin Birecik kırsal envanter çalışması sırasında tespit edilerek tarafımıza bildirilmiştir. Yapıların olağanüstü oranda iyi korunmuş olması ve ilginç mimari özellikleri dikkate alınarak bir sezonla sınırlı bir mimari belgeleme çalışması öngörülmüştür. Çalışma süresince Birecik'teki Öğretmen Evi konaklama merkezi olarak kullanılmış, buradan karayoluyla her gün yaklaşık 1 saat süren bir yolculukla araziye ulaşılmıştır. Kalıntı grubunun, 1:25.000 ölçekli haritalarda gösterilen Keloş Kale ile özdeş olduğu anlaşılmıştır. Ana amaç, mimari değerlendirmeye temel oluşturmak üzere mevcut kalıntıların rölövesini elde etmek olmuştur. Buna göre öncelikle, araziye yerleştirilen nokta ağından hareketle 1:50 ölçüğinde planlar hazırlanmıştır. Ardından, yapıların 1:20 ölçüğinde kesit ve cephe çizimleri yapılmıştır. Bunlara daha büyük ölçekli ayrıntı çizimleri de eklenmiştir.

Kalıntılar İnceler Köyü yakınında, çevreye egemen çiplak bir yükselti üzerinde yer almaktadır. Ana yaklaşım doğudandır. Burada önce tüm yapı alanını sınırlayan duvardaki kapıya ulaşmaktadır. Kompleksi sınırlayan duvara ait kalıntılar yer yer takip edilebilmektedir. Sınırlamanın mutlak geometrik bir esasa dayanmadığı, topografiya koşullarının dikkate alındığı anlaşılmaktadır. Alanda üç yapı bulunmaktadır. Bunlar güneydeki iyi korunmuş ana yapı, buna paralel kuzeye konumlanmış hücrelerden oluşan kanat ve nihayet doğudaki büyük yapıdır. Yapılar doğu-batı doğrultusunda yaklaşık 20m, diğer yönde 11m ölçülerinde bir

## keloş kalıntıları



iç avluyu sarmaktadır. İnşaat malzemesi sarımtırak renkli yerel kireçtaşıdır. Taşlar yapı grubunun hemen kuzeybatısındaki büyük taş ocağından çıkarılarak kullanılmıştır.

Ana yapı, iki katlı bir batı bölümü ile tek katlı bir ön bölümden oluşmaktadır. Batı bölümü 6.80m yüksekliğe, yani hemen hemen çatı seviyesine kadar ayaktadır ve tüm yapı yaklaşık 5.50x20.50m kenar ölçülerinde bir plana sahiptir. Ön bölümün kuzeyde bir kapısı bulunmaktadır, ana bölümle bağlantısı da bir iç kapıyla sağlanmaktadır. Kuzeydeki kapının, lentonun alt iki yanında bulunan profilleri mimari bezemeye ilişkin çok az sayıdaki ayrıntıdan biridir. Ana bölümün kuzeyde ayrıca bir kapısı daha bulunmaktadır. Yapıda kullanılan yapım tekniği taş karkastır. Sık aralıklarla büyük taş dikmeler yerleştirilmiş, arada kalan boşluklar küçük ve orta boy taşlarla doldurulmuştur. Yüzeyler büyük olasılıkla sıvanmıştır. Dolgulu karkas sistem ön bölümde daha iyi izlenebilmektedir. Burada dikmelerin arası 0.20m kadardır. Dolguların büyük ölçüde kalmamış olduğu batı bölümünde ise yapının iskeleti tüm çiplaklııyla görülebilmektedir. Aynı yerde ayrıca birinci katı taşıyan ahşap kirişlerin oturduğu büyük konsollar da yerinde durmaktadır.

Opus Africanum olarak adlandırılan taş karkas inşaat teknijinin örnekleri Anadolu'dan değil, daha çok Kuzey Afrika ve Pompei'den bilinmektedir. İ.O. 7. yüzyıldan itibaren Kartacave İ.O. 3. yüzyıldan itibaren de Pompei'deki veya Touggave Timgad'daki inşaatlarda karşılaşılmaktadır. Benzer bir yapı sisteminin kullanıldığı Keloş Kale'ye nispeten en yakın alan ise Kuzeybatı Suriye'deki Geç Antik manastırlar bölgesidir. Zaten Birecik ve civarını içine alan antik Osrhoene bölgesi

Suriye ile yakın ilişki içinde olmuş olmalıdır. Keloş Kale, bunu doğrudan gösterecek, belgelenmiş ilk örnek olma özelliğini taşımaktadır.

Güneydeki yapıya paralel konumda bir de kuzey kanat bulunmaktadır. Yaklaşık aynı taban alanı ölçülerine sahip olmakta birlikte bu kanat, güney yapısının aksine çok kötü bir korunma durumu sergilemektedir. Bu yapı yan yana odalarından oluşmaktadır, iç mekanların derinliği yaklaşık 3.80m, genişliği ise 4.00m dir. Kuzey kanat doğudaki yapıya iyice yaklaşmaktadır, ancak bu yapıyla mimari ilişkisini aydınlatacak noktada veriler toprak üzerinde görülmemektedir. Kuzey yapısının inşaatında, ana yapıda olduğu gibi taş karkas sistemin kullanıldığını gösteren yapı parçası yoktur. Bu kanat, hücrelerden oluşan planının gösterdiği gibi yapı grubunun sakinlerinin konaklama mekanlarını içermiştir olmalıdır.

Kompleksi doğudan tamamlayan yapı ise 9.60m uzunluğunda bir ana hacim ile kuzeyde bir yan bölümden oluşmaktadır. Bu yapının doğu mekânına, yarım daire biçimini taşımamasına rağmen, Kuzey Suriye'den bilinen benzer örnekleri dikkate alarak apsis işlevi vermek, dolayısıyla yapıyı bir kilise olarak yorumlamak mümkündür. Kilisenin biri batıda, diğeri güneyde, yapı grubunu sınırlayan çevre duvarının dışında kalan iki kapısı bulunmaktadır. Bu kapıya ait söveler de az sayıda mimari bezeme örneği olarak profillendirilmiştir. Kuzeydeki yan bölüm ana hacme kemerli bir açıklıkla bağlanmaktadır. Apsis ile ana mekân arasında da yine kemerli bir bağlantı bulunmaktadır. Yapı büyük bloklardan oluşan bir inşaat sistemi sergilemektedir. Bu gözlem hem duvar örgüleri hem de kemerler için geçerlidir. Doğuda, apsis kemerinin üzerinde korunmuş olan S profilli bir korniş, yapıının cephesini sarmaktadır. Bu kornişin üzerinde bir üçgen alınlık oluşturulmuş, alınlığın ortasına, izlerin gösterdiği gibi, bir pencere açıklığı yerleştirilmiştir. Kuzeydeki kemerin üzerinde ve güneyde de bir dizi pencerenin açılığını gösteren düzenlemeler bulunmaktadır. Kuzeydeki pencerelerden biri sağlam durumdadır.

Ana yapının yaklaşık 40m kadar güneyinde, olası çevre duvarının da 17m kadar uzağında, kaya yamacına bir mezar oyulmuştur. Yalın bir kapısı bulunan tek açıklıklı mezardır. Yapıların doğusunda, yamaça iki büyük sarnıç yer almaktadır. Kaya zemine açılmış sarnıçlar, aşağıya doğru genişleyen bir yapı göstermektedir. Ağızları büyük bloklarla çevrelenmiştir.

Keloş Kale yapılar grubunun yerleşim planı, yapıların mimari özellikleri, Kuzey Suriye, Halep çevresi ile akraba görüntüler, bu kompleksi bir manastır olarak teşhis etmeye olanak vermektedir. Suriye yapıları genellikle 5.-6. yüzyıllar arasına tarihlenmektedir. Keloş Kale yapılarını da bu etki dairesi içinde görmek, Suriye ile ilişkili bir Geç Antik manastır kompleksi olarak yorumlamak çalışmanın ilk değerlendirmeleri arasındadır. Ana yapıda kullanılan taş karkas inşaat tekniğinin benzeri Anadolu'da henüz belgelenmemiştir. Bu açıdan da Keloş Kale çalışması özgün bir katkı getirmektedir.



İlçemizde 1800'lü yılları anlatan Nahru Zahab isimli eser sahibi ilçedeki hamam sayısı altı olarak göstermektedir. Fakat Günümüzde bilinen hamam Beş adettir. Bu Beş hamamdan sadece üçü kullanılmaktadır.



#### Mahmut Paşa Hamamı

Kalenin Urfâ Kapısının girişinden 50 metre sonra Mahmut Paşa Camii'nin yanında yapılmış bir hamamdır. camii ile beraber 1573 yılında yapılmıştır. Günümüzde halan kullanılmaktadır.

#### Hasan Baba Hamamı

İlçemizin Merkez Mahallesinde Kaledibi olarak adlandırılan mevkidedir. Kuzey Kapısında Bulunan kitabe 1852 yazılıdır. Bu Tarihin yapılış tarihi veya tamir tarihi olduğu hususunda bir fikir elde etmek mümkün değildir.

#### Küçük Hamam

Cumhuriyet Mahallesinde bulunan Mağara Camii'nin yanındadır. İlçemize giriş kapılarından birisi olan Meçan Kapı'nın girişinden 100 metre sonradır. Ne zaman yapıldığı hususunda herhangi bir bilgi mevcut değildir.

#### Mısırlı Hamamı

Kalenin Bağlar Kapısı girişinden 50 metre sonra Sadettin Camii'sinin yanındadır. Bundan 15 yıl öncesine kadar kullanılmakta olup şu anda kullanılmıyor. Ne zaman yapıldığı hususunda herhangi bir bilgi mevcut değildir.

#### Cıncıklı Hamam

Sancak Mahallesinde bulunan Sabunhane'nin alt tarafında bulunmuştur. Tahminen 1970 yıllarda yıkılmış ve üzerine dükkanlar yapılarak Şire Hali olarak kullanılmaktadır.



# Siz isteyin, Biz pisirelim!



Düğünlere, taziyelere, kokteyllere, okullara ve iş yerlerine  
Toplu yemek siparişleriyle hizmetinizdeyiz.



**0342 238 44 49 - 546 443 77 75**

Sanayi Mahallesi 60090 Nolu Cadde Marka Fıstıkçilar Sitesi No:5

Şehitkamil / GAZİANTEP

Dilek, şikayet ve önerileriniz için: 0546 443 77 75

# birecik üyelerimiz



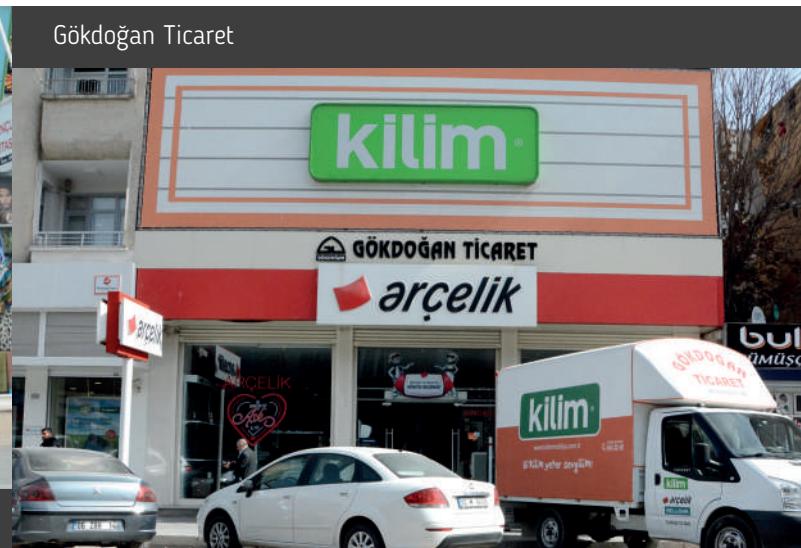
Atayavuz - Massey Ferguson Bayi



Çiftlik Tarım - Zirai İlaç Bayii



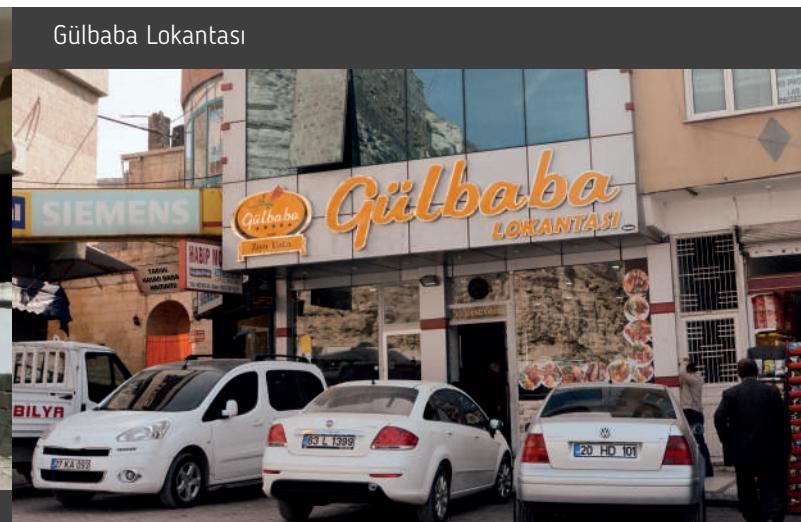
Gençlik Kirtasiye



Gökdoğan Ticaret



Gözde Taşımacılık



Gülbaba Lokantası



Güngör Beton

Gidam Birtat Yemek



Kıyı Restoran

Lüks Çağdaş Öğrenci Servisleri



Beğer Otel

Havuz Başı Restoran



Bilgin Sigorta

Eren Metal Pen

# ulu camii



Yakın zamanda birçok ek yapılan caminin geniş bir avlusuna vardır. Güneyde son cemaat yeri ve ibadet mekânı bulunmaktadır. Ana giriş kapısının karşısında avlunun doğusunda zamanında müftülük olarak kullanılan iki katlı yapı boydan boyanır. Kuzeyinde depo olarak kullanılan bölüm ve avludan iki basamaklı çıkışın abdest bölümleri bulunmaktadır.



Minaresinde kuzeyindeki iki panoda, son cemaat yerinin kapısı ve doğu duvarındaki birer panodan süslemeler bulunmaktadır. Minaresi şerefinin altında bitkisel bezemeli çini tabaklarla süslüdür.

# mahmut paşa camii

Birecik İlçe Merkezinde Yaşar Kemal Caddesindedir. Fırat Nehri Kıyısının doldurulmasından önce nehir kıyısında bulunuyordu. Bazı araştırmacılar 12.yy tarzına sahip olduğunu öne sürer. Tahrip olan bir kitabesinde ise Memluklu Sultanı Melik Eşref Şaban tarafından 1365'te yaptırıldığıının yazılı olduğu belirtilmektedir.

19.yüzilda iki onarım geçiren camiye günümüzde de eklemler yapıldığı görülmektedir. Kuzey-Güney doğrultusunda düzensiz dikdörtgen planlı caminin ana giriş kapısı yaşar kemal caddesindedir. Kuzey ve doğu cephesinde birer kapısı vardır. Batı cephesi dışında çevresi yapışma nedeniyle dar sokaklarla çevrilidir. Geçirdiği onarımlarla günümüze sağlam olarak ulaşmıştır.

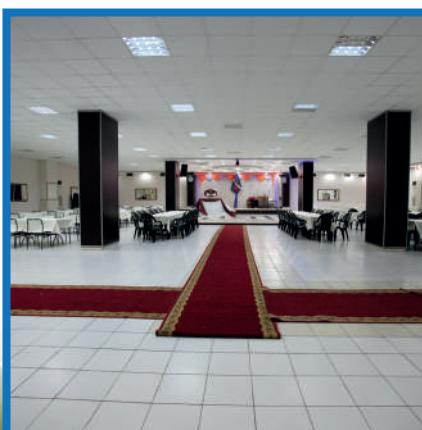
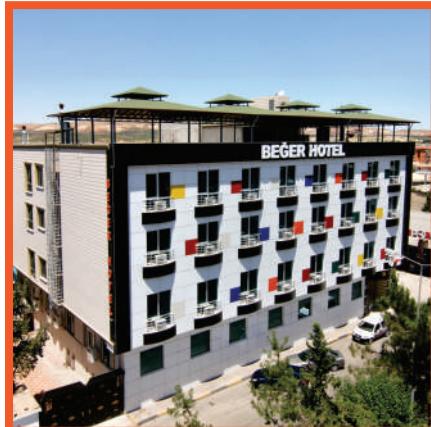
Kurtuluş mahallesi Urfa kapısı yakınındaki Mahmut paşa caminde; biri cami mekanına giriş kapısı üzerinde, diğerinin batısındaki ek bölümün kapısı üzerinde olmak üzere iki kitabe bulunmaktadır. Cami mekanına giriş kapısı üzerindeki dört satırlık kitabeler caminin H.981 (M.1573) tarihinde Mahmut paşa tarafından yaptırıldığı yazılır. Bunun batısındaki ikinci kitabe, 1952 yılındaki onarım ve ilavelerle ilgilidir. Kibleye paralel iki nefli olan Mahmut Paşa cami dikdörtgen bir plana sahip olup her dörder çapraz tonozla örtülüdür. Tonozlar ortada üç bağınsız payeye, yanlarda duvarlara oturmaktadır.



Taş mihrabın iç kısmı geç zamanlarda fayansla kaplanarak orijinalliğini kaybetmiştir. Balkon şeklindeki minibere duvar kenarından merdivenle çıkmaktadır. Cami mekanına giriş kapısı üzerinde ahşap müezzin mehfili yer almaktadır. Camiye giriş cephesinin doğu tarafındaki iki çapraz tonozla örtülü bölüm son cemaat yeri olarak inşa edilmiştir. avlu kapısının doğusundaki minare şerefelidir. Bu minare, burmalı silindirik gövdesi itibarı ile Birecik Ulu Cami minaresine benzemektedir.



Mahmut Paşa Camii içinden bir görüntü



**Beger Hotel:** İstasyon Mah. Cumhuriyet Cad. No:69 **Nizip/G.Antep**  
tel: +90 342 517 54 50 • gsm: 533 720 60 35 • faks: +90 342 517 54 95  
[www.begerotel.com](http://www.begerotel.com)

**Kıyı Restaurant:** Saray Yolu Üzeri Karşıyaka **Birecik**  
tel: 0414 **651 01 17** • fax: 0414 651 01 18  
gsm : 0532 720 60 35



Mehmet GÖKDOĞAN  
& Oğulları



Rıhtım Caddesi NO:29 **Birecik**  
tel: 0414 **652 11 32** • fax: 0414 652 92 15  
gsm: 0532 421 46 98 • 0532 403 58 30 • 0542 511 7111

KAKTUS MEDYA

kilim<sup>®</sup> furniture

ärçelik

istikbal

Koç